

HKoenig

Stc48

Instruction Manual

Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Manual de instrucciones
Manuale d'uso
Manual de instruções
Instrukcja obsługi



Vacuum cleaner

Aspirateur
Staubsauger
Stofzuiger
Aspiradora
Aspirapolvere
Aspirador
Odkurzacz



ENGLISH

SAFETY DIRECTION

1. For the first operation, it is advisable to read the manual carefully before hand and keep it properly for future use.
2. Before using this product, carefully read the entire contents of this manual, install the appliance in accordance with the instructions and keep this manual in a safe place for future reference. To reduce the risk of injury, including the risk of fire or electric shock, observe the following operating requirements below:
3. Before the first operation, make sure the dust cup is properly installed.
4. Make sure the power supply is 220-240V 50Hz.
5. Do not vacuum water and inflammable material.
6. Do not vacuum burning material and ashes.
7. Do not use the machine without a motor protection filter filled.
8. Please change the dust cup/HEPA immediately when it is damaged.
9. Do not store or use the machine close to high temperature places.
10. Do not let children use the machine in case of any

danger.

11. If abnormal noise, smell, smoke or any other failure or breakage was found during the operation, you should turn off the switch and unplug it. Then contact with your service center for repair. Do not repair it by yourself.

12. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufactures or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

13. This appliance may be used by children of at least 8 years of age, as long as they are supervised and have been given instructions about using the appliance safely and are fully aware of the dangers involved.

14. Cleaning and maintenance should not be carried out by children unless they are at least 8 years of age and are supervised by an adult.

15. Keep the appliance and its power cord out of

16. reach of children under 8 years of age.

17. When using electrical equipment, safety precautions must always be taken to prevent the risk of fire, electric shock and/or injury in the event of misuse

18. This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards

involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

19. Make sure that the voltage rating on the typeplate corresponds to your main voltage of your installation. If this is not the case, contact the dealer and do not connect the unit.

20. Never leave the unit unattended while in operation.

21. The device must not be used if it has been dropped, if obvious signs of damage are visible or if it has leaks.

22. Do not operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly or if it has been damaged or dropped. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

23. Plastic bags and films must be kept out of the reach of out of the reach of small children and disposed of. There is a risk of asphyxiation.

24. Do not inhale high-temperature substances (extinguished cigarette butts, matches, hot ashes, etc.), surface substances (lime, cement (lime, cement, sawdust, plaster, ashes and toner), large pointed fragments of irregular shape (such as broken glass).

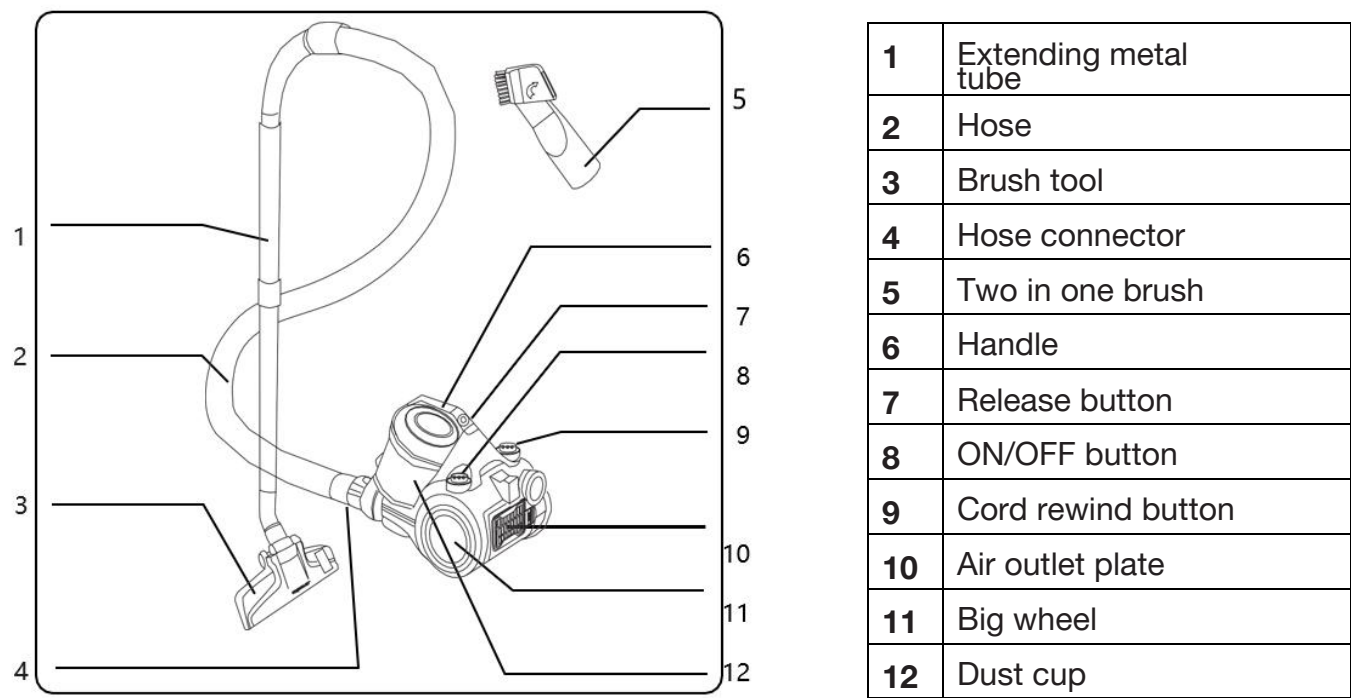
25. Keep the air ducts and moving parts of the product away from long hair, loose clothing, fingers or any other part of the human body. Do not point dust suction tubes, suction heads or any other tools at your eyes or ears or put them in your mouth.

26. The machine is only used for household and indoor.

27. This appliance is intended for use in domestic and similar applications such as kitchen areas in shops, offices and other working environments

- farmhouses
- in hotels, motels and other residential environments
- guest rooms

Product Structure Diagram



SPECIFICATIONS

REFERENCE	STC48
Voltage	220-240V
Frequency	50/60Hz
Power	700W

Off mode power consumption: 0W
The maximum time needed to reach the applicable low power condition: At once after power switch was turned to OFF.

HOW TO USE

Assembly before use

Fig.1 Shows the connection of the hose and the vacuum cleaner:

Put the hose connector in front of the vacuum cleaner. then insert it into the inlet hole and turn right. If you want to disassemble it, you can turn the hose connection left and then pull it out.

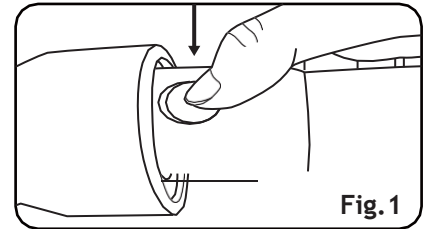


Fig.2 shows the connection of the hose and the extending metal tube:

Hold the flexural connector of the hose and put it into the bigger hole of the tube.

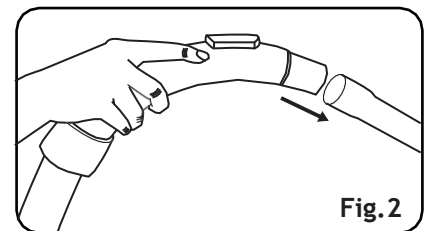


Fig.3 shows the connection of the tube and the brush tool:

Put the metal tube into the hole of the brush and rotate it to fasten them.

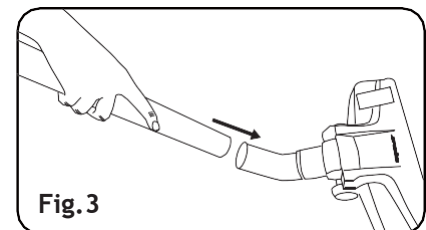


Fig.4 shows how to check the winding of the power cord.

You can pull the power cord out of the machine and stop it when you see the yellow mark. Make sure the red mark is not out. When your sweep is over, firstly turn off the power, pull the plug out of the socket, and then push the winding device button until the cord is completely in the machine.

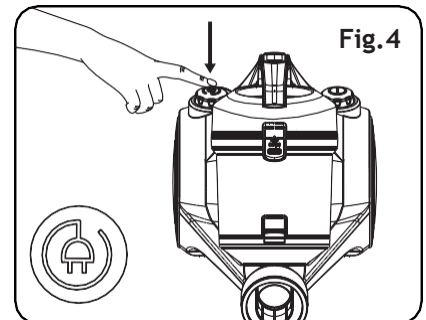
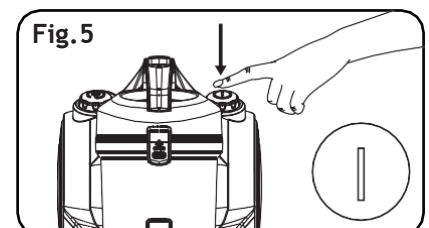


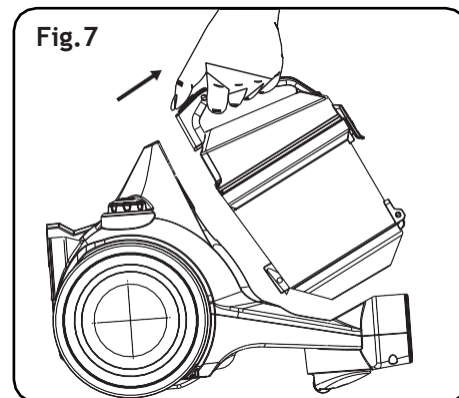
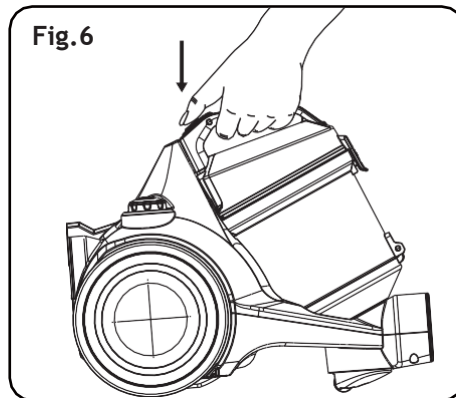
Fig.5 shows the power button

Put the plug into the socket, push the power button to control the work of the machine.



CLEANING OF THE DUST CHAMBER

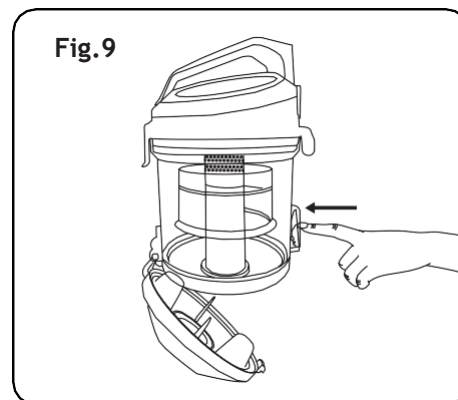
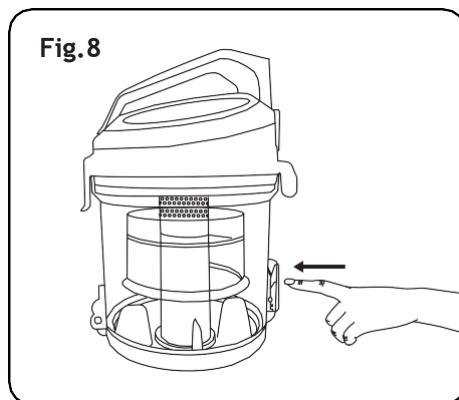
THE STEPS OF THE CHAMBER CLEANING



As in Fig.6, hold the dust chamber and handle and push the release button.
As in Fig.7, take the dust chamber out of the machine.

HOW TO USE

ASSEMBLY BEFORE USE



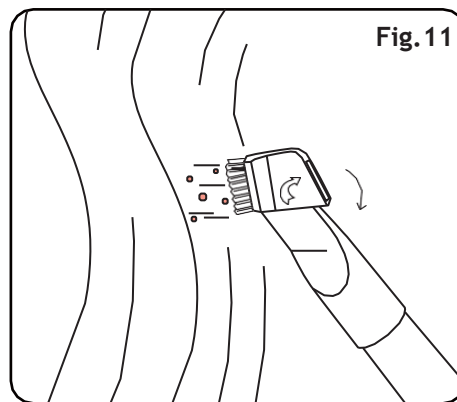
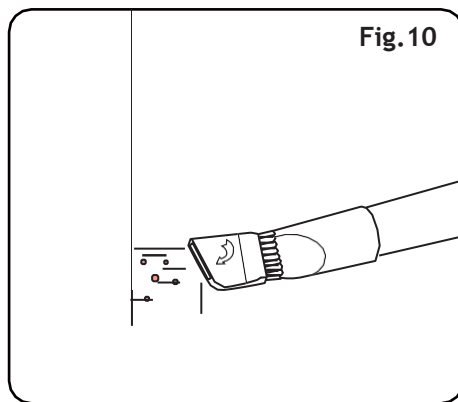
As in Fig.8, put the dust chamber onto the rubbish bin, push the release button to open the bottom of the dust chamber, and the dirt and dust will fall into the bin by themselves.

As in Fig.9, shut up the dust chamber for a circular use after your cleaning.

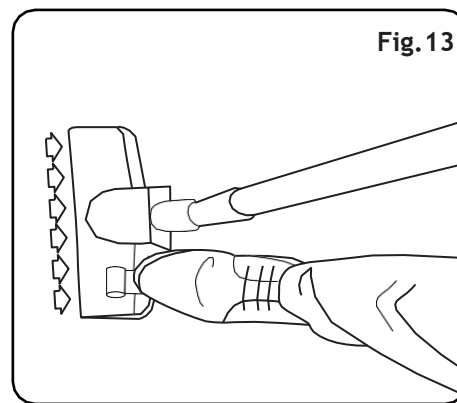
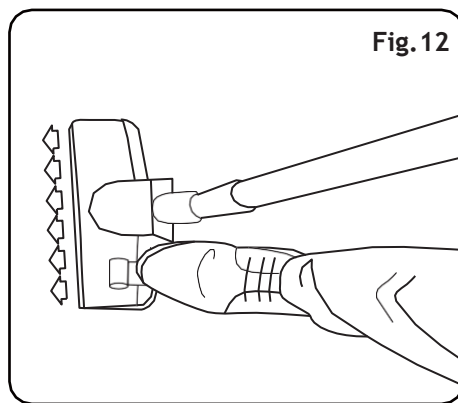
ATTACHMENTS

As in Fig.9, shut up the dust chamber for a circular use after your cleaning.

HOW TO USE THE ATTACHMENTS



As in fig.10 , you can use the compressed brush in the corner and the aperture.
As in fig.11, open the other side with bristles of the compressed brush as the mark of an arrow to clean the sofa, the curtain and the dust on the ornaments.



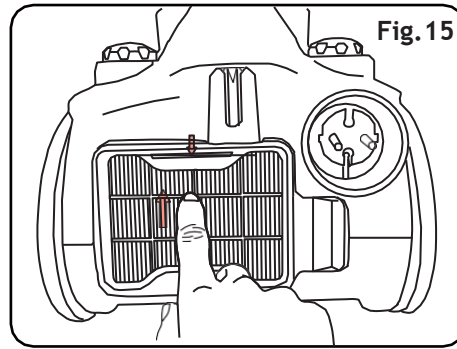
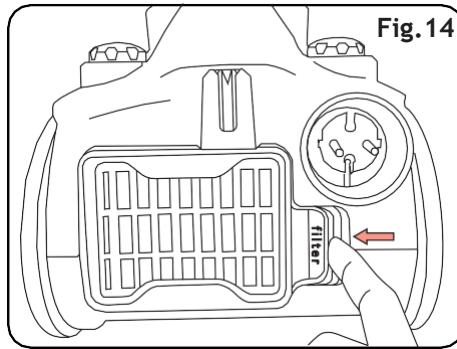
As in fig.12, tread on the pedal of the brush tool to let the bristles out, and you can clean the floor.

As in fig.13 , tread on the pedal of the brush tool again to put the bristles in, and you can clean the carpet.

MAINTENANCE

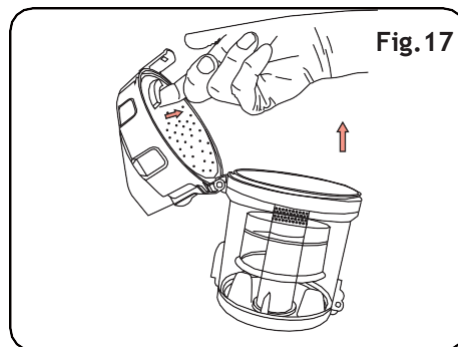
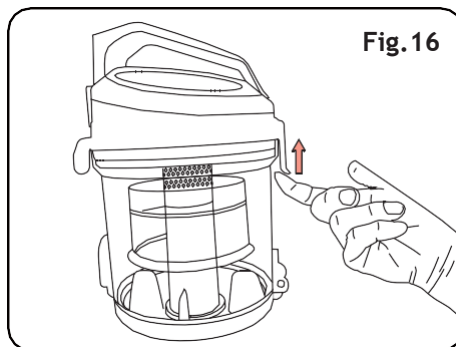
HOW TO MAINTAIN

1. The filter should be cleaned twice a year, and when there is obvious dirt on the 1.the filter should be cleaned twice a year, and when there is obvious dirt on the filter, it is the time.
2. You must fix the filter properly before running the vacuum cleaner.
3. The filter can't be cleaned in the washing machine or baked by the blower.
4. It will reduce the suction power and damage the motor if you use the wet filter. 5.Steps for maintenance:



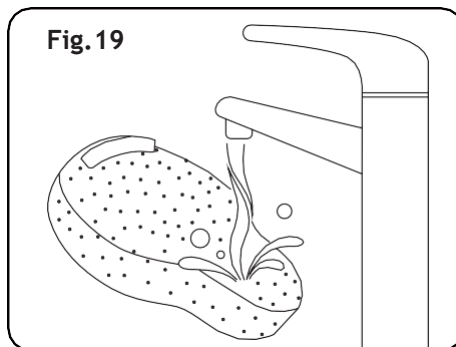
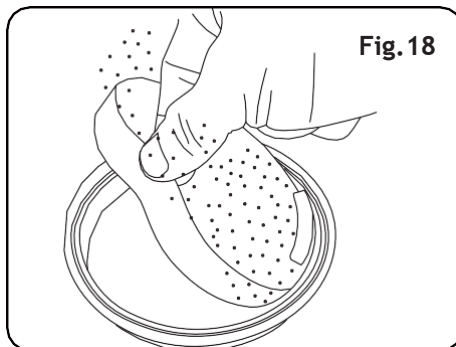
As in fig.14, press the outlet lock to open the outlet board.

As in fig.15, get out the outlet filter.



As in fig.16, rotate the HEPA cover to separate it from the chamber cover.

As in fig.17, get the HEPA cover.

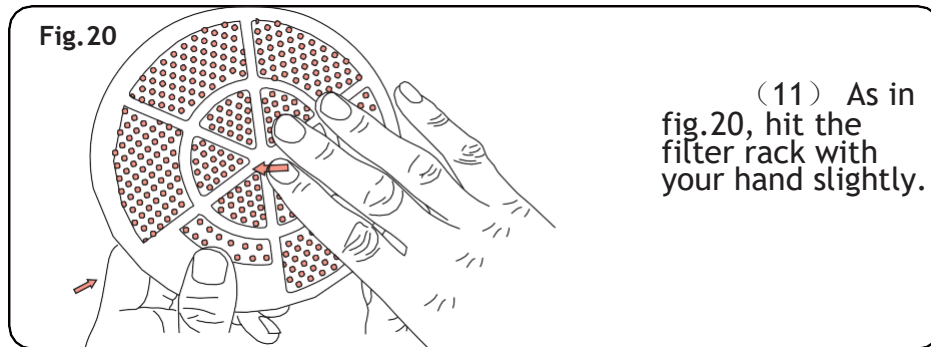


As in fig.18, If you have any hair winding removable cleaning.

As in fig.19, get the HEPA and wash it.

- Wash the HEPA cover, the HEPA assembly, the outlet sponge and the dust chamber in the water without detergent and dry them before use.
- Fix the HEPA assembly on the chamber cover and make sure three salient cubes should be stuck in the grooves of the dust chamber.
- Rotate the HEPA assembly in the direction of the mark on the chamber cover.
- Assemble the chamber cover assembly and the dust chamber according to the mark

outside.



Put the dust chamber assembly into the machine. And in this process, first you should make the chamber in the right position and then press the handle of the dust chamber, if there is a cluck it means the operation is successful.

WARRANTY

The warranty period for our products is 2 years.

If you have any problems or questions, you can easily access our help pages, troubleshooting tips, FAQ, and user manuals on our service site: [https:// sav.hkoenig.com](https://sav.hkoenig.com).

By typing the reference name of your device in the search bar, you can access all available online support, designed to best meet your needs.

If you still cannot find an answer to your question or problem, then click on “Did the answer solve your problem?”. This will direct you to the Customer Support Request Form, which you can fill out to validate your request and get help.

WARRANTY CONDITIONS

The warranty covers all failures occurring under normal use, in accordance with the usage and specifications in the user's manual.

This warranty does not apply to packaging or transportation problems during shipment of the product by the owner. It also does not include normal wear and tear of the product, nor maintenance or replacement of consumable parts.

EXCLUSION OF WARRANTY

- Accessories and wearing parts (*).
- Normal maintenance of the device.
- All breakdowns resulting from improper use (shocks, failure to comply with power supply recommendations, poor conditions of use, etc.), insufficient maintenance or misuse of the device, as well as the use of unsuitable accessories.
- Damage of external origin: fire, water damage, electrical surge, etc.

- Any equipment that has been disassembled, even partially, by persons other than those authorized to do so (notably the user).
- The products whose serial number would be missing, deteriorated or illegible that would not allow its identification.
- The products subjected to leasing, demonstration, or exhibition.

(*) Some parts of your device, called wear parts or consumables, deteriorate with time and frequency of use of your device. This wear and tear are normal but can be accentuated by poor conditions of use or maintenance of your device. These parts are therefore not covered by the warranty.

The accessories supplied with the device are also excluded from the warranty. They cannot be exchanged or refunded. However, some accessories can be purchased directly through our website: [https:// sav.hkoenig.com/](https://sav.hkoenig.com/).

ENVIRONMENT

CAUTION:



Do not dispose of this product as it has with other household products. There is a separation of this waste product into communities, you will need to inform your local authorities about the places where you can return this product. In fact, electrical and electronic products contain hazardous substances that have harmful effects on the environment or human health and should be recycled. The symbol here indicates that electrical and electronic equipment should be chosen carefully, a wheeled waste container is marked with a cross.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France
www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> - Tél: +33 1 64 67 00 05

FRANCAIS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Lors de la première utilisation, il est conseillé de lire attentivement le manuel avant de l'utiliser et de le conserver pour un usage ultérieur.
2. Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement tout le contenu de ce manuel, installez l'appareil conformément aux instructions et conservez ce manuel dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Pour réduire le risque de blessure, y compris le risque d'incendie ou d'électrocution, respectez les conditions d'utilisation suivantes :
3. Avant la première utilisation, assurez-vous que le bac à poussière est correctement installé.
4. S'assurer que l'alimentation électrique est de 220-240V 50Hz.
5. Ne pas aspirer d'eau ni de matériaux inflammables.
6. N'aspirez pas de matériaux brûlants ni de cendres.
7. Ne pas utiliser la machine si le filtre de protection du moteur n'est pas rempli.
8. Remplacez immédiatement le godet à poussière/HEPA s'il est endommagé.
9. Ne pas stocker ou utiliser l'appareil à proximité d'endroits à haute température.
10. Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil en cas de danger.
11. En cas de bruit anormal, d'odeur, de fumée ou de toute autre défaillance ou casse constatée pendant le fonctionnement, vous devez éteindre l'interrupteur et

débrancher l'appareil. Contactez ensuite votre centre de service pour réparation. Ne le réparez pas vous-même.

12. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

13. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils soient surveillés et qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils soient pleinement conscients des dangers encourus.

14. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants s'ils n'ont pas au moins 8 ans et s'ils ne sont pas surveillés par un adulte.

15. Gardez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

17. Lors de l'utilisation d'équipements électriques, des précautions de sécurité doivent toujours être prises afin d'éviter tout risque d'incendie, d'électrocution et/ou de blessure en cas de mauvaise utilisation

18. Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient bénéficié d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

19. Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension principale de votre installation. Si ce n'est pas le cas, contactez le revendeur

et ne branchez pas l'appareil.

20. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.

21. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il présente des signes évidents de dommages ou s'il a des fuites.

22. Ne pas utiliser cet appareil si le cordon ou la fiche est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a été endommagé ou s'il est tombé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

23. Les sacs et films en plastique doivent être tenus hors de portée des jeunes enfants et mis au rebut. Il existe un risque d'asphyxie.

24. Ne pas inhaler les substances à haute température (mégots éteints, allumettes, cendres chaudes, etc.), les substances superficielles (chaux, ciment, sciure, plâtre, cendres et toner), les gros fragments pointus de forme irrégulière (tels que les bris de verre).

25. Tenir les conduits d'air et les parties mobiles de l'appareil à l'écart des cheveux longs, des vêtements amples, des doigts ou de toute autre partie du corps humain. Ne dirigez pas les tubes d'aspiration de la poussière, les têtes d'aspiration ou tout autre outil vers vos yeux ou vos oreilles et ne les mettez pas dans votre bouche.

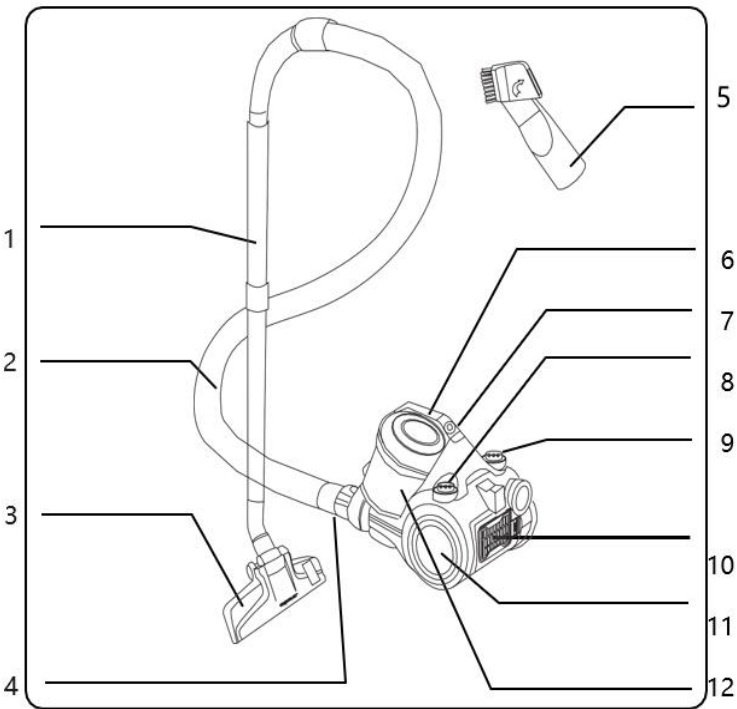
26. L'appareil est uniquement destiné à un usage domestique et intérieur.

27. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires, telles que les

cuisines des magasins, les bureaux et autres environnements de travail.

- les fermes
- dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels
- les chambres d'hôtes

Schéma de la structure du produit



1	Tube métallique extensible
2	Tuyau
3	Brosse principale
4	Raccord de tuyau
5	Brosse 2 en 1
6	Poignée
7	Bouton de déverrouillage
8	Bouton ON/OFF
9	Bouton d'enroulement du cordon
10	Sortie d'air
11	Roues
12	Bac à poussière

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

REFERENCE	STC48
Tension	220-240V
Fréquence	50/60Hz
Puissance	700W

Consommation en mode arrêt : 0 W
Temps maximal nécessaire pour atteindre l'état de faible consommation applicable : immédiatement après la mise hors tension.

UTILISATION

Assemblage avant utilisation

Fig.1 montre le raccordement du tuyau et de l'aspirateur : Placez le raccord du tuyau devant l'aspirateur, puis insérez-le dans l'orifice d'entrée et tournez-le vers la droite. Si vous souhaitez le démonter, vous pouvez tourner le raccord du tuyau vers la gauche, puis le retirer.

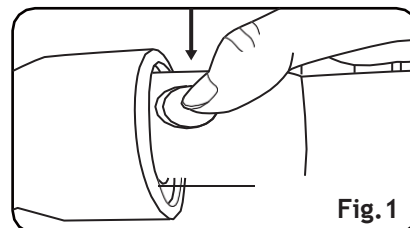


Fig.2 montre la connexion entre le tuyau et le tube métallique extensible : Tenez le raccord flexible du tuyau et insérez-le dans le plus grand trou du tube.

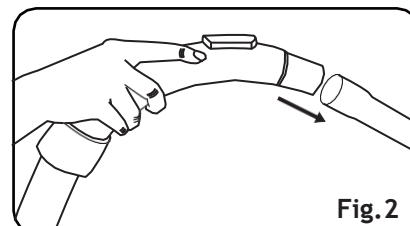


Fig.3 montre la connexion du tube et de la brosse. Introduisez le tube métallique dans le trou de la brosse et faites-le tourner pour les fixer.

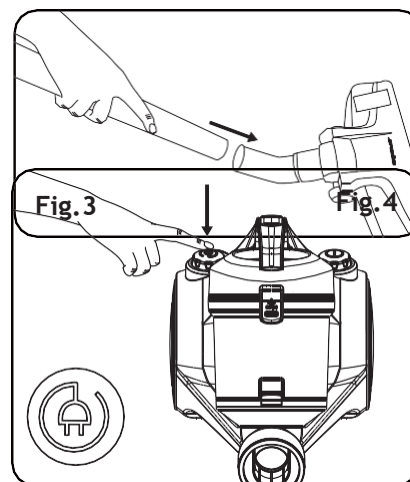
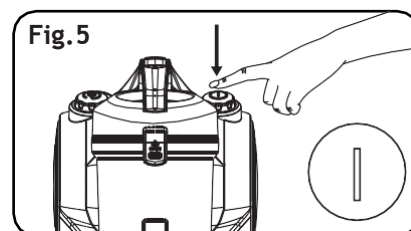


Fig.4 montre comment vérifier l'enroulement du cordon d'alimentation.

Vous pouvez retirer le cordon d'alimentation de l'appareil et l'arrêter lorsque vous voyez le repère jaune. Assurez-vous que le repère rouge n'est pas sorti. Lorsque l'aspiration est terminée, éteignez d'abord l'appareil, retirez la fiche de la prise, puis appuyez sur le bouton du dispositif d'enroulement jusqu'à ce que le cordon soit complètement rentré dans l'appareil.

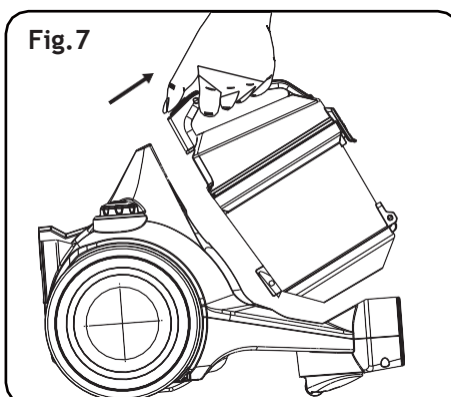
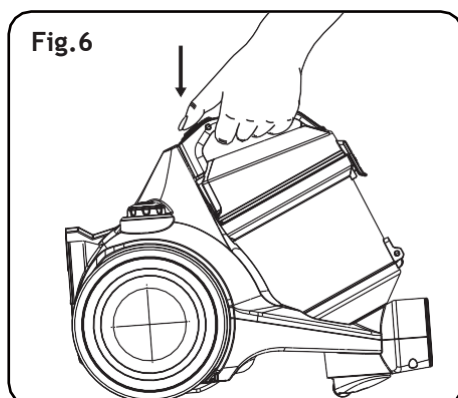
Fig.5 montre le bouton d'alimentation.

Branchez la fiche dans la prise, appuyez sur le bouton d'alimentation pour contrôler le fonctionnement de la machine.



NETTOYAGE DU BAC À POUSSIÈRE

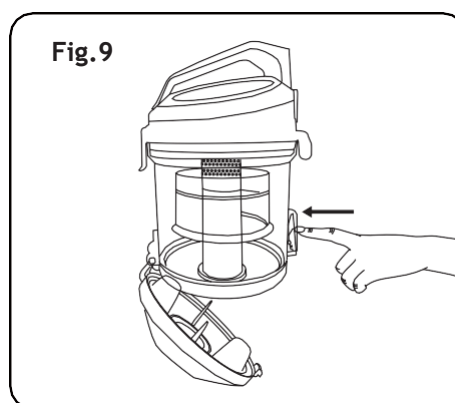
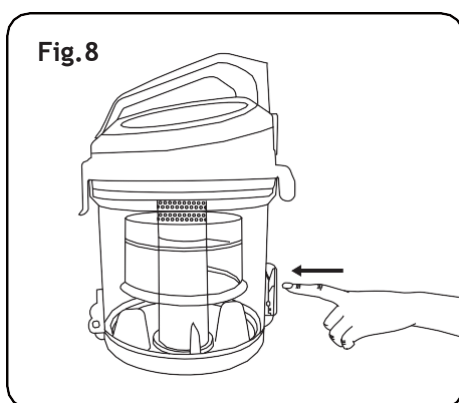
ETAPES DU NETTOYAGE DU BAC



Comme sur la figure 6, tenez la poignée et appuyez sur le bouton de déverrouillage.
Comme sur la figure 7, sortez le bac à poussière de la machine.

UTILISATION

ASSEMBLAGE AVANT UTILISATION



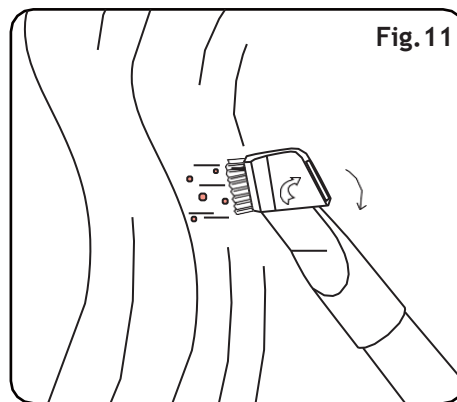
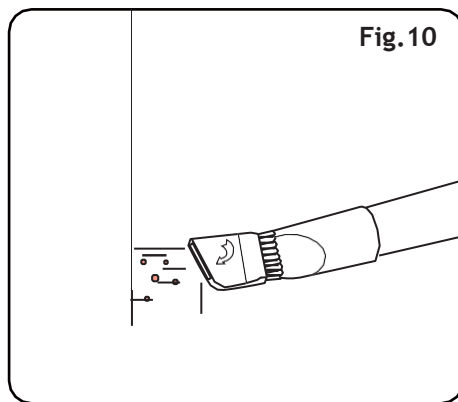
Comme indiqué à la figure 8, placez le bac à poussière au-dessus de la poubelle, appuyez sur le bouton de déverrouillage pour ouvrir le fond du bac à poussière, la saleté et la poussière tomberont d'elles-mêmes dans la poubelle.

Comme sur la figure 9, refermez le bac à poussière pour une utilisation circulaire après le nettoyage.

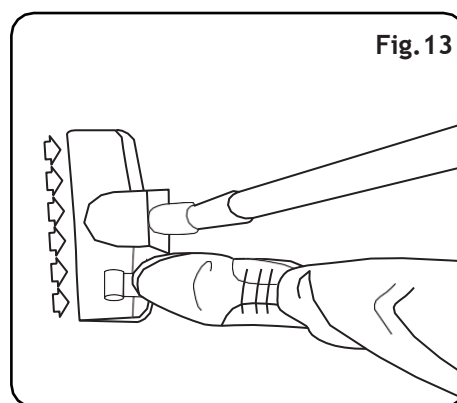
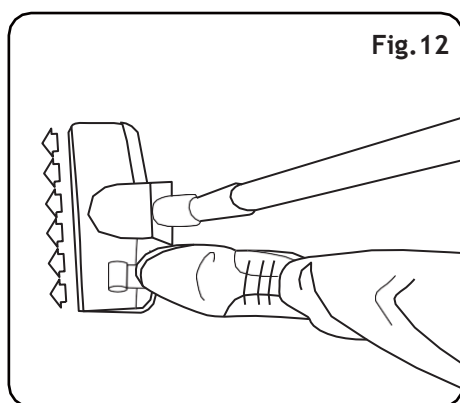
ACCESSOIRES

Comme sur la figure 9, refermez le bac à poussière pour une utilisation circulaire après le nettoyage.

UTILISATION DES ACCESSOIRES



Comme sur la figure 10, vous pouvez utiliser la brosse dans les coins.
Comme sur la figure 11, ouvrez l'autre côté avec les poils de la brosse en suivant la flèche pour nettoyer les canapés, les rideaux et la poussière sur les ornements.



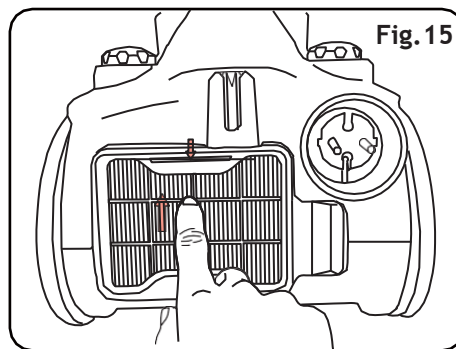
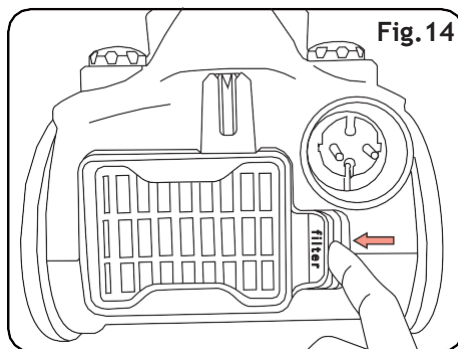
Comme sur la figure 12, appuyez sur la pédale de la brosse pour faire sortir les poils et nettoyer le sol.

Comme sur la figure 13, appuyez à nouveau sur la pédale de la brosse pour faire rentrer les poils et nettoyer la moquette.

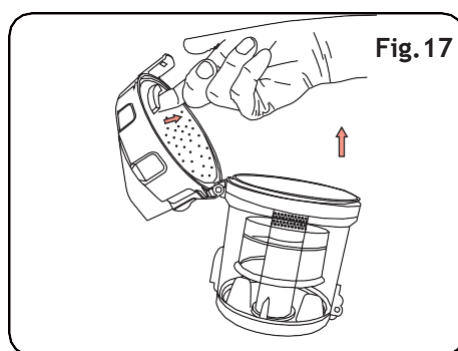
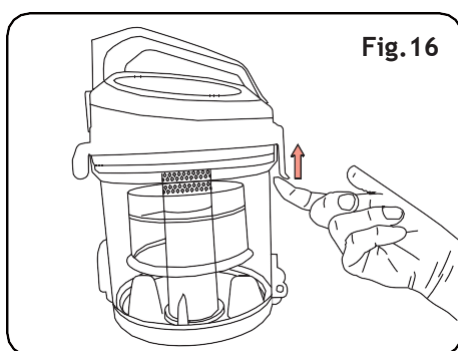
MAINTENANCE

ENTRETIEN

1. Le filtre doit être nettoyé deux fois par an, et lorsqu'il y a des saletés évidentes sur le filtre.
2. Vous devez fixer le filtre correctement avant de faire fonctionner l'aspirateur.
3. Le filtre ne peut pas être nettoyé dans la machine à laver ou séché dans un sèche-linge.
4. L'utilisation d'un filtre humide réduira la puissance d'aspiration et endommagera le moteur.
5. Etapes de l'entretien :

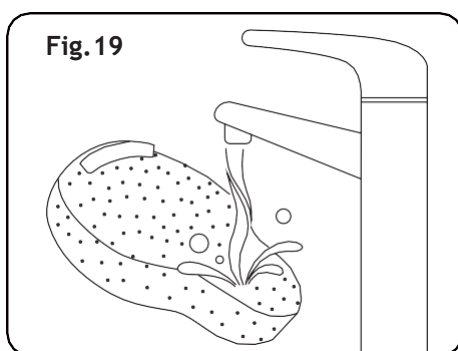
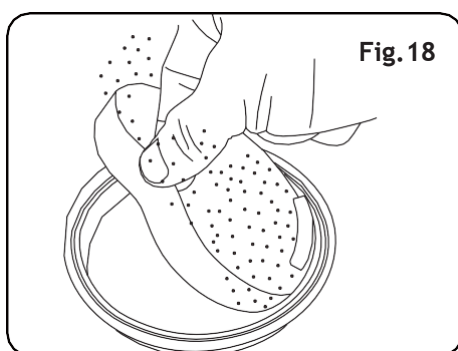


Comme sur la figure 14, appuyez sur le verrou de sortie pour ouvrir la sortie d'air.
Comme sur la figure 15, retirez le filtre d'air



Comme sur la figure 16, ouvrir le bac à poussière et tourner le filtre HEPA pour le séparer du bac.

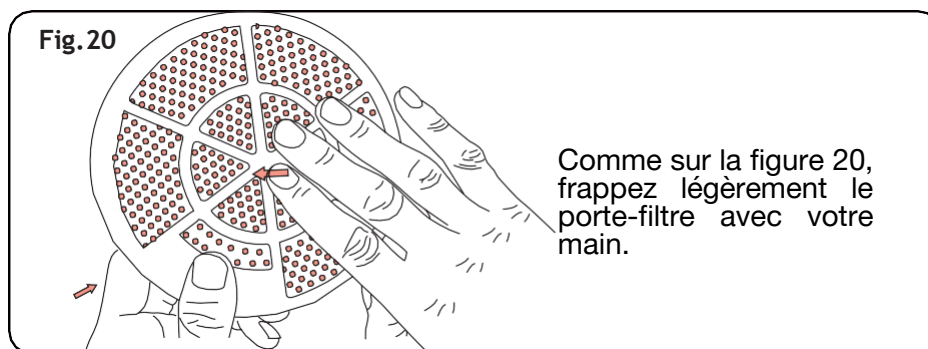
Comme indiqué à la figure 17, récupérer le filtre HEPA.



Comme sur la figure 18, enlever le filtre HEPA du bac.

Comme dans la figure 19, prenez le filtre et lavez-le.

- Lavez le filtre HEPA, l'ensemble HEPA, le filtre de sortie à air et le bac à poussière dans de l'eau sans détergent et séchez-les avant de les utiliser.
- Fixez l'ensemble HEPA sur le bac et veillez à ce que trois cubes saillants soient collés dans les rainures.
- Faites pivoter l'ensemble HEPA dans le sens du repère situé sur le couvercle du bac.
- Assemblez le couvercle et le bac poussière en suivant la marque.



Placez l'ensemble du bac à poussière dans l'appareil. Pour ce faire, vous devez d'abord placer le bac dans la bonne position, puis appuyer sur la poignée de celui-ci ; si vous entendez un clic, cela signifie que l'opération est réussie.

GARANTIE

La durée de garantie de nos produits est de 2 ans.

En cas de problèmes ou d'interrogations, vous pouvez facilement accéder à nos pages d'aides, conseils de dépannage, FAQ et modes d'emplois sur notre site SAV : <https://sav.hkoenig.com>.

En tapant le nom de référence de votre appareil dans la barre de recherche, vous accédez à tous les supports en ligne disponibles, conçus pour vous répondre au mieux à vos besoins.

Si vous ne trouvez toujours pas de réponse à votre question ou votre problème, alors cliquez sur « Est-ce que la réponse a résolu votre problème ? ». Vous accéderez alors au formulaire de demande d'assistance SAV, qu'il vous suffira de compléter pour valider votre demande et obtenir de l'aide.

CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie couvre l'ensemble des pannes survenant dans le cadre d'une utilisation normale, conforme aux usages et spécifications présentes sur le manuel d'utilisation.

Cette garantie ne s'applique pas aux problèmes d'emballage ou de transport pendant l'expédition du produit par son propriétaire. Elle n'inclut également pas l'usure normale du produit, ni la maintenance ou le remplacement de pièces consommables.

EXCLUSION DE GARANTIE

- Les accessoires et les pièces d'usure (*).
- L'entretien normal de l'appareil.
- Toutes pannes survenant par suite d'une mauvaise utilisation (chocs, non-respect des préconisations d'alimentation électrique, mauvaises conditions d'utilisation, etc.), d'un entretien insuffisant ou d'un détournement de fonction de l'appareil, ainsi que l'usage d'accessoires non appropriés.
- Les dommages d'origine externe : incendie, dégâts des eaux, surtension électrique, etc.
- Tout matériel qui aura été démonté même partiellement par des personnes autres que celles habilitées (notamment l'utilisateur).
- Les produits dont le numéro de série serait absent, détérioré ou illisible que ne permettrait pas son identification.

- Les produits soumis à la location, à la démonstration ou à l'exposition.

(*) Certaines pièces de votre appareil dites pièces d'usure ou consommables se détériorent avec le temps et la fréquence d'usage de votre appareil. Cette usure est normale, mais peut être accentuée par des mauvaises conditions d'utilisation ou entretien de votre appareil. Ces pièces ne sont donc pas couvertes par la garantie.

Les accessoires fournis avec l'appareil sont également exclus du champ de la garantie. Ils ne peuvent donc être ni échangés, ni remboursés. Toutefois, certains accessoires peuvent être directement achetés via notre site : [https:// sav.hkoenig.com/](https://sav.hkoenig.com/).

ENVIRONNEMENT

ATTENTION :



Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Le symbole ci-contre indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France
www.hkoenig.com - <https://sav.hkoenig.com> - Tél: +33 1 64 67 00 05

DEUTCH

SICHERHEITSRICHTUNG

1. Vor der ersten Inbetriebnahme ist es ratsam, das Handbuch sorgfältig durchzulesen und es für den späteren Gebrauch aufzubewahren.
2. Lesen Sie vor der Verwendung dieses Produkts den gesamten Inhalt dieser Anleitung sorgfältig durch, installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen und bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Um die Gefahr von Verletzungen, einschließlich der Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schlages, zu verringern, beachten Sie die folgenden Betriebsanforderungen:
3. Vergewissern Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme, dass der Staubbehälter richtig installiert ist.
4. Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung 220-240V 50Hz beträgt.
5. Kein Wasser und kein brennbares Material aufsaugen.
6. Saugen Sie brennendes Material und Asche nicht auf.
7. Benutzen Sie die Maschine nicht ohne einen

gefüllten Motorschutzfilter.

8. Bitte tauschen Sie den Staubbehälter/HEPA sofort aus, wenn er beschädigt ist.

9. Lagern oder benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Orten mit hohen Temperaturen.

10. Lassen Sie Kinder das Gerät nicht benutzen, wenn eine Gefahr besteht.

11. Wenn während des Betriebs abnormale Geräusche, Geruch, Rauch oder andere Störungen festgestellt werden, sollten Sie das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen. Wenden Sie sich dann zur Reparatur an Ihr Service-Center. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst.

12. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

13. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden und eine Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind.

14. Die Reinigung und Wartung sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.

15. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel fern von
16. in der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
17. Bei der Verwendung elektrischer Geräte müssen stets Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, um die Gefahr eines Brandes, eines elektrischen Schlages und/oder von Verletzungen im Falle eines Missbrauchs zu vermeiden
18. Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
19. Vergewissern Sie sich, dass die Spannungsangabe auf dem Typenschild mit der Netzspannung Ihrer Anlage übereinstimmt. Sollte dies nicht der Fall sein, wenden Sie sich an den Händler und schließen Sie das Gerät nicht an.
20. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
21. Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist, offensichtliche Anzeichen von

Beschädigungen aufweist oder wenn es undicht ist.

22. Nehmen Sie dieses Gerät nicht in Betrieb, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert oder wenn es beschädigt wurde oder heruntergefallen ist. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

23. Plastikbeutel und -folien müssen außerhalb der Reichweite von Kleinkindern aufbewahrt und entsorgt werden. Es besteht die Gefahr des Erstickens.

24. Nicht einatmen: Stoffe mit hoher Temperatur (erloschene Zigarettenkippen, Streichhölzer, heiße Asche usw.), Oberflächenstoffe (Kalk, Zement, Sägemehl, Gips, Asche und Toner), große, spitze, unregelmäßig geformte Bruchstücke (z. B. Glasscherben).

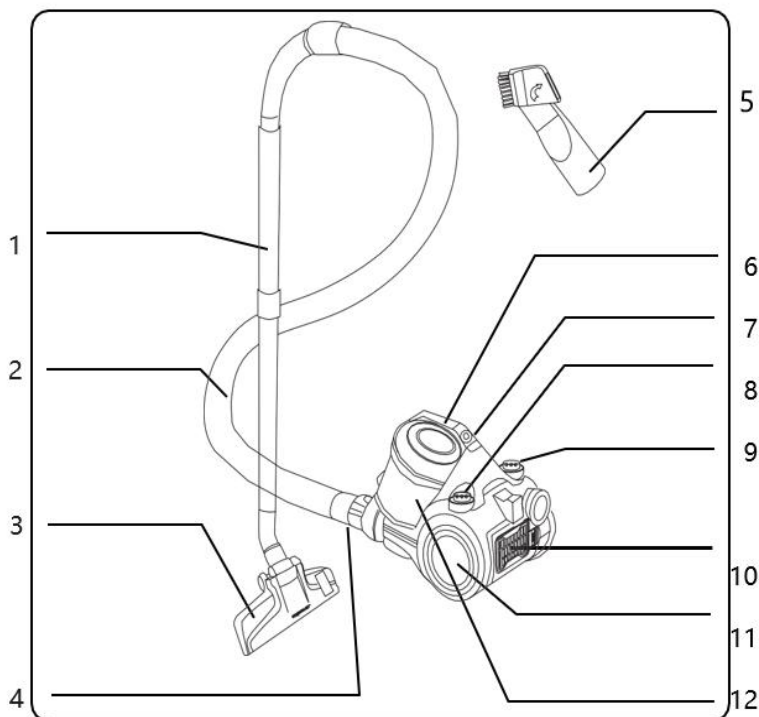
25. Halten Sie die Luftkanäle und beweglichen Teile des Geräts von langen Haaren, loser Kleidung, Fingern oder anderen Körperteilen fern. Richten Sie Staubabsaugrohre, Saugköpfe oder andere Werkzeuge nicht auf Ihre Augen oder Ohren und nehmen Sie sie nicht in den Mund.

26. Die Maschine ist nur für den Haushalt und für Innenräume geeignet.

27. Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Bereichen wie Küchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen bestimmt.

- Bauernhäuser
- In Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen
- Gästezimmer

Produktstrukturdiagramm



1	Ausziehbares Metallrohr
2	Schlauch
3	Pinsel-Werkzeug
4	Schlauchanschluss
5	Zwei in einer Bürste
6	Handgriff
7	Auslösetaste
8	ON/OFF-Taste
9	Taste zum Zurückspulen der Schnur
10	Luftauslassplatte
11	Riesenrad
12	Staubtasse

SPEZIFIKATIONEN

REFERENZ	STC48
Spannung	220-240V
Frequenz	50/60Hz
Strom	700W

Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand: 0 W

Die maximale Zeit, die benötigt wird, um den entsprechenden

Energiesparzustand zu erreichen: Sofort nach dem Ausschalten des Geräts

ANWENDUNGSWEISE

Montage vor dem Gebrauch

Abb. 1 zeigt den Anschluss des Schlauchs und des Staubsaugers:

Setzen Sie den Schlauchanschluss vor den Staubsauger, stecken Sie ihn in die Einlassöffnung und drehen Sie ihn nach rechts. Wenn Sie den Staubsauger demontieren möchten, können Sie den Schlauchanschluss nach links drehen und dann herausziehen.

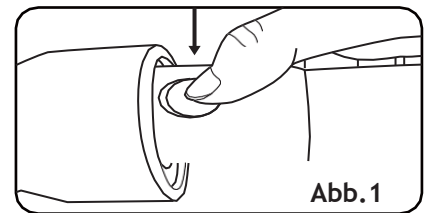


Abb. 2 zeigt die Verbindung zwischen dem Schlauch und dem ausziehbaren Metallrohr:

Halten Sie den biegsamen Anschluss des Schlauchs und stecken Sie ihn in das größere Loch des Rohrs.

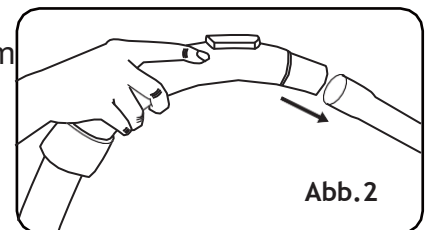


Abb. 3 zeigt die Verbindung zwischen dem Rohr und dem Bürstenwerkzeug:

Stecken Sie das Metallrohr in das Loch der Bürste und drehen Sie es, um es zu befestigen.

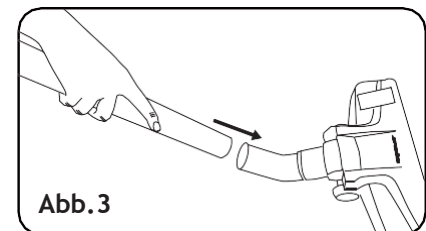


Abb. 4 zeigt, wie man die Wicklung des Netzkabels überprüft.

Sie können das Netzkabel aus dem Gerät ziehen und es anhalten, wenn Sie die gelbe Markierung sehen. Achten Sie darauf, dass die rote Markierung nicht zu sehen ist. Wenn der Wischvorgang beendet ist, schalten Sie zuerst das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und drücken Sie dann den Knopf der Aufwickelvorrchtung, bis das Kabel vollständig im Gerät ist.

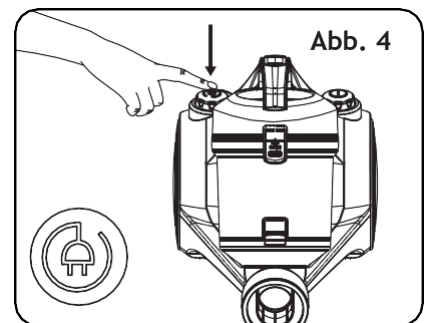
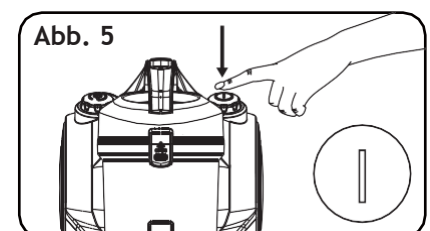


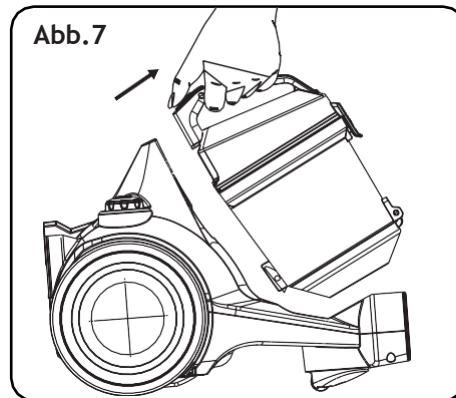
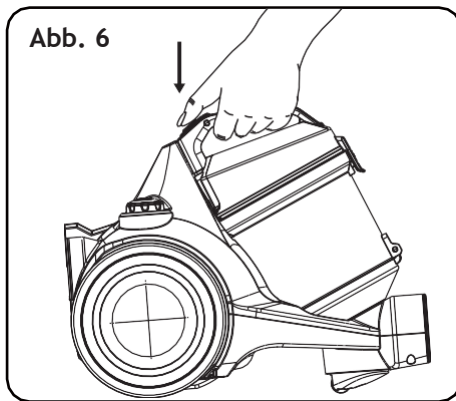
Abb. 5 zeigt die Einschalttaste

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und drücken Sie den Einschaltknopf, um die Maschine in Betrieb zu nehmen.



REINIGUNG DER STAUBKAMMER

DIE SCHRITTE DER KAMMERREINIGUNG

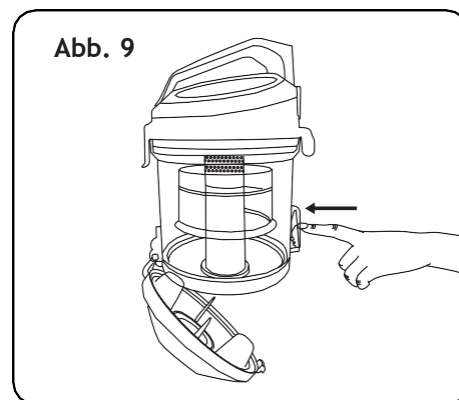
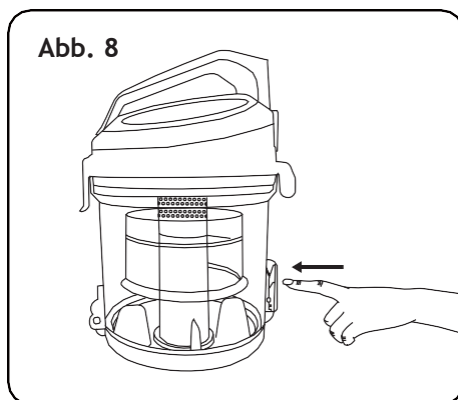


Halten Sie, wie in Abb. 6 dargestellt, die Staubkammer und den Griff fest und drücken Sie die Entriegelungstaste.

Nehmen Sie, wie in Abb. 7 dargestellt, die Staubkammer aus der Maschine.

ANWENDUNGSWEISE

MONTAGE VOR GEBRAUCH



Wie in Abb.8 dargestellt, setzen Sie die Staubkammer auf den Mülleimer, drücken Sie den Entriegelungsknopf, um den Boden der Staubkammer zu öffnen, und der Schmutz und Staub fallen von selbst in den Mülleimer.

Wie in Abb. 9 dargestellt, schließen Sie die Staubkammer nach der Reinigung für eine kreisförmige Anwendung.

ANHÄNGE

Wie in Abb. 9 dargestellt, schließen Sie die Staubkammer nach der Reinigung für eine kreisförmige Anwendung.

WIE MAN DIE ANHÄNGE BENUTZT

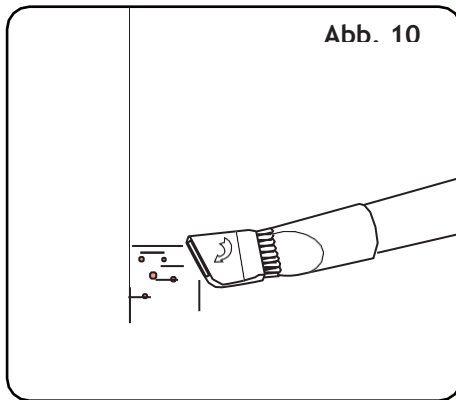


Abb. 10

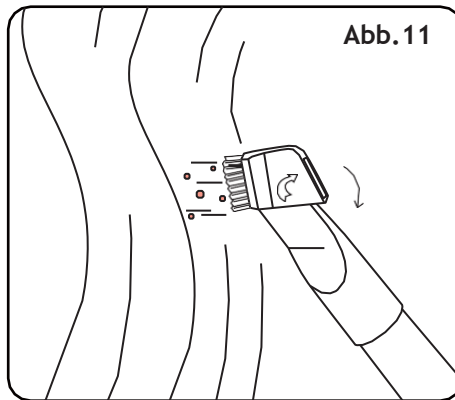


Abb. 11

Wie in Abb. 10 können Sie den komprimierten Pinsel in der Ecke und der Blende verwenden. Wie in Abb. 11, öffnen Sie die andere Seite mit den Borsten der zusammengedrückten Bürste wie ein Pfeil, um das Sofa, den Vorhang und den Staub auf den Ornamenten zu reinigen.

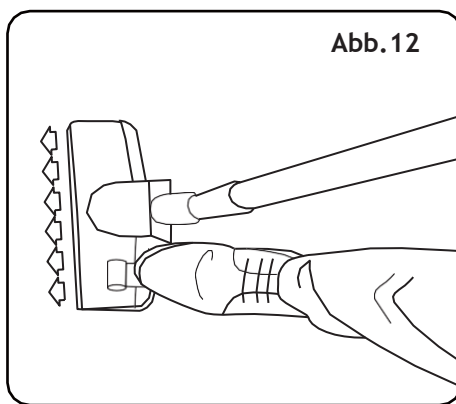


Abb. 12

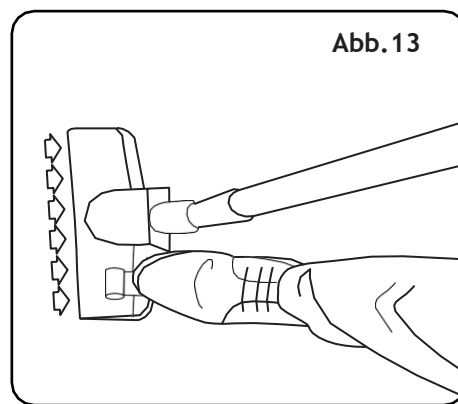


Abb. 13

Treten Sie wie in Abb. 12 auf das Pedal des Bürstenwerkzeugs, um die Borsten herauszulassen, und Sie können den Boden reinigen.

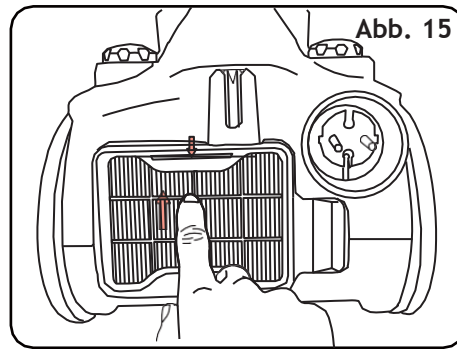
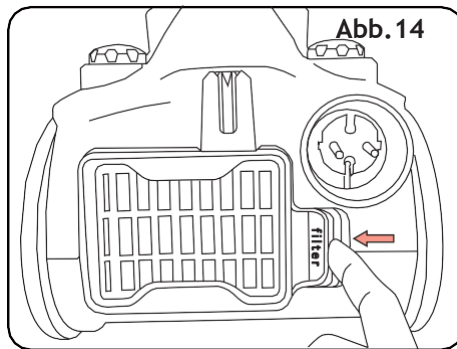
Treten Sie, wie in Abb. 13 dargestellt, erneut auf das Pedal des Bürstenwerkzeugs, um die Borsten einzuführen, und Sie können den Teppich reinigen.

WARTUNG

WIE ZU PFLEGEN

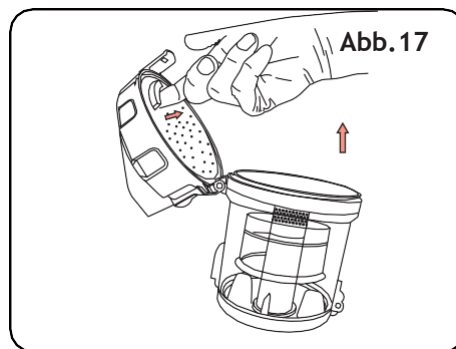
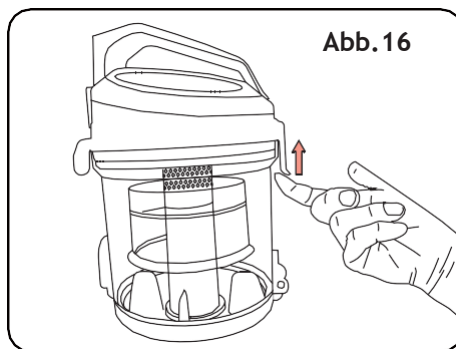
1. Der Filter sollte zweimal im Jahr gereinigt werden, und wenn es offensichtliche Verschmutzungen auf dem Filter gibt, ist es an der Zeit.
2. Sie müssen den Filter richtig einsetzen, bevor Sie den Staubsauger in Betrieb nehmen.
3. Der Filter kann nicht in der Waschmaschine gereinigt oder durch das Gebläse gebacken werden.
4. Bei Verwendung des Nassfilters wird die Saugleistung reduziert und der Motor

beschädigt. 5. schritte zur wartung:



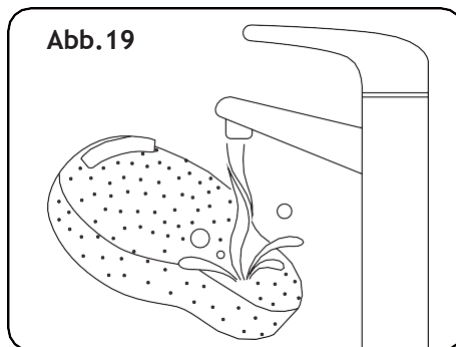
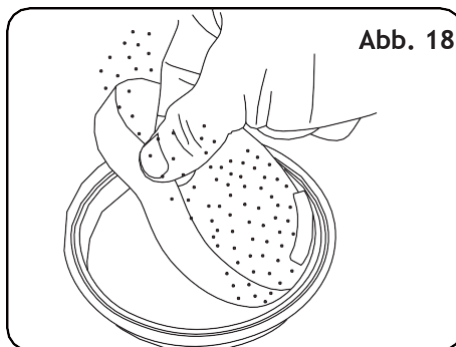
Drücken Sie, wie in Abb. 14 dargestellt, auf die Auslasssperre, um die Auslassplatte zu öffnen.

Nehmen Sie, wie in Abb. 15 dargestellt, den Auslassfilter heraus.



Drehen Sie die HEPA-Abdeckung wie in Abb. 16, um sie von der Kammerabdeckung zu trennen.

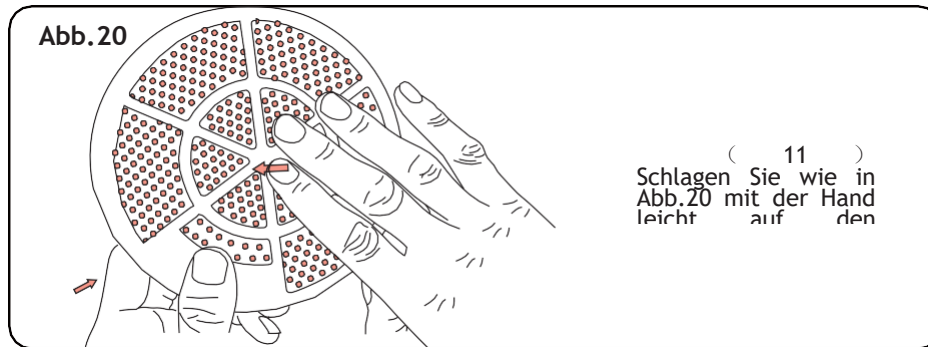
Nehmen Sie, wie in Abb. 17 dargestellt, die HEPA-Abdeckung ab.



Wie in Abb. 18, Wenn Sie irgendwelche Haare wickeln abnehmbare Reinigung haben. Wie in Abb. 19, nehmen Sie die HEPA und waschen Sie sie.

- Waschen Sie die HEPA-Abdeckung, die HEPA-Baugruppe, den Auslassschwamm und die Staubkammer in Wasser ohne Reinigungsmittel und trocknen Sie sie vor dem Gebrauch.
- Befestigen Sie die HEPA-Baugruppe an der Kammerabdeckung und achten Sie darauf, dass drei markante Würfel in die Rillen der Staubkammer gesteckt werden.
- Drehen Sie die HEPA-Baugruppe in die Richtung der Markierung auf dem Kammerdeckel.
- Montieren Sie den Kammerdeckel und die Staubkammer entsprechend der

Markierung außen.



Setzen Sie die Staubkammerbaugruppe in die Maschine ein. Dabei sollten Sie zuerst die Kammer in die richtige Position bringen und dann den Griff der Staubkammer drücken; wenn ein Gackern zu hören ist, bedeutet dies, dass der Vorgang erfolgreich war.

GARANTIE

Die Garantiezeit für unsere Produkte beträgt 2 Jahre.

Bei Problemen oder Fragen können Sie sich an unsere Hilfeseiten, Tipps zur Fehlerbehebung, FAQs und Bedienungsanleitungen auf unserer Kundendienst-Website wenden: <https://sav.hkoenig.com>.

Wenn Sie den Referenznamen Ihres Geräts in die Suchleiste eingeben, erhalten Sie Zugang zu allen verfügbaren Online-Supports.

Wenn Sie immer noch keine Antwort auf Ihre Frage oder Ihr Problem finden, dann klicken Sie auf "Hat die Antwort Ihr Problem gelöst?". Sie können dieses Formular ausfüllen, um Ihre Anfrage zu bestätigen und Hilfe zu erhalten.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie deckt alle Defekte ab, die bei normalem, bestimmungsgemäßem Gebrauch und den in der Bedienungsanleitung enthaltenen Spezifikationen auftreten.

Diese Garantie gilt nicht für Probleme mit der Verpackung oder dem Transport während des Versands des Produkts durch den Eigentümer. Sie umfasst auch nicht den normalen Verschleiß des Produkts, die Wartung oder den Austausch von Verschleißteilen.

AUSSCHLUSS DER GARANTIE

- Zubehör und Verschleißteile (*).
- Die normale Wartung des Geräts.
- Alle Defekte, die durch unsachgemäßen Gebrauch (Stöße, Nichteinhaltung der empfohlenen Stromzufuhr, schlechte Nutzungsbedingungen usw.), unzureichende Wartung oder Zweckentfremdung des Geräts auftreten, sowie die Verwendung von ungeeignetem Zubehör.
- Schäden durch äußere Einflüsse: Brand, Wasserschäden, elektrische Überspannung usw.
- Alle Geräte, die von anderen als den befugten Personen (insbesondere dem Nutzer) auch nur teilweise auseinandergebaut wurden.
- Produkte, deren Seriennummer fehlt, beschädigt oder unleserlich ist, sodass sie nicht

identifiziert werden können.

- Produkte, die vermietet, vorgeführt oder ausgestellt werden.

(*) Einige Teile Ihres Geräts, die als Verschleißteile oder Verbrauchsmaterialien bezeichnet werden, verschleiben mit der Zeit und der Häufigkeit der Nutzung Ihres Geräts. Diese Abnutzung ist normal, kann aber durch falsche Nutzung oder Pflege Ihres Geräts noch verstärkt werden. Diese Teile sind daher nicht durch die Garantie abgedeckt.

Das mit dem Gerät gelieferte Zubehör ist ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen. Sie können daher weder umgetauscht noch erstattet werden. Einige Zubehöerteile können jedoch direkt über unsere Website <https://sav.hkoenig.com/> erworben werden.

UMWELT

ACHTUNG:



Werfen Sie nicht dieses Produkt, wie es mit anderen Haushaltsprodukten hat. Es gibt eine Mülltrennung von diesem Produkt in Gemeinden, Sie müssen Ihre lokalen Behörden über die Orte, wo man dieses Produkt zurückgeben können zu informieren. In der Tat enthalten elektrische und elektronische Produkte gefährliche Stoffe, die schädliche Auswirkungen auf die Umwelt oder die

menschliche Gesundheit haben und sollte recycelt werden. Das Symbol hier darauf hinweisen, dass elektrische oder elektronische Geräte sollten sorgfältig ausgewählt werden, ist ein fahrbarer Abfallbehälter mit einem Kreuz markiert.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France
www.hkoenig.com - <https://kundenservice.hkoenig.com> -Tél: +33 1 64 67 00 05

NEDERLANDS

VEILIGHEIDSRICHTING

1. Voor het eerste gebruik is het raadzaam om de handleiding van tevoren zorgvuldig door te lezen en goed te bewaren voor toekomstig gebruik.
2. Lees de volledige inhoud van deze handleiding zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt, installeer het apparaat volgens de instructies en bewaar deze handleiding op een veilige plaats zodat u deze later kunt raadplegen. Om het risico op letsel, inclusief het risico op brand of elektrische schokken, te verminderen, dient u de volgende bedieningsvoorschriften hieronder in acht te nemen:
3. Controleer voor het eerste gebruik of de stofkap goed geïnstalleerd is.
4. Zorg ervoor dat de voeding 220-240V 50Hz is.
5. Zuig geen water en brandbaar materiaal op.
6. Zuig brandend materiaal en as niet op.
7. Gebruik de machine niet zonder een gevuld motorbeschermingsfilter.
8. Vervang de stofbeker/HEPA onmiddellijk als deze beschadigd is.

9. Bewaar of gebruik het apparaat niet in de buurt van plaatsen met hoge temperaturen.
10. Laat kinderen het apparaat niet gebruiken in geval van gevaar.
11. Als u tijdens het gebruik een abnormaal geluid, een abnormale geur, rook of andere storingen of defecten vaststelt, moet u de schakelaar uitzetten en de stekker uit het stopcontact halen. Neem vervolgens contact op met uw servicecentrum voor reparatie. Repareer het apparaat niet zelf.
12. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant of diens serviceagent of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
13. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van ten minste 8 jaar oud, mits ze onder toezicht staan en instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich volledig bewust zijn van de gevaren.
14. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij ze minstens 8 jaar oud zijn en onder toezicht staan van een volwassene.
15. Houd het apparaat en het netsnoer uit de buurt van
16. bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
17. Bij het gebruik van elektrische apparatuur moeten

altijd veiligheidsmaatregelen worden genomen om het risico van brand, elektrische schokken en/of letsel bij verkeerd gebruik te voorkomen.

18. Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

19. Controleer of de spanning op het typeplaatje overeenkomt met de hoofdspanning van uw installatie. Als dit niet het geval is, neem dan contact op met de dealer en sluit het apparaat niet aan.

20. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het in werking is.

21. Het apparaat mag niet gebruikt worden als het gevallen is, als er duidelijke tekenen van schade zichtbaar zijn of als het lekt.

22. Gebruik dit apparaat niet als het een beschadigd snoer of een beschadigde stekker heeft, als het niet goed werkt of als het beschadigd is of gevallen. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant of diens serviceagent of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te

voorkomen.

23. Plastic zakken en folie moeten buiten het bereik van kleine kinderen worden gehouden en weggegooid. Er bestaat verstikkingsgevaar.

24. Adem geen stoffen in met een hoge temperatuur (gedoofde sigarettenpeuken, lucifers, hete as, enz.), oppervlaktestoffen (kalk, cement (kalk, cement, zaagsel, gips, as en toner), grote puntige fragmenten met een onregelmatige vorm (zoals gebroken glas).

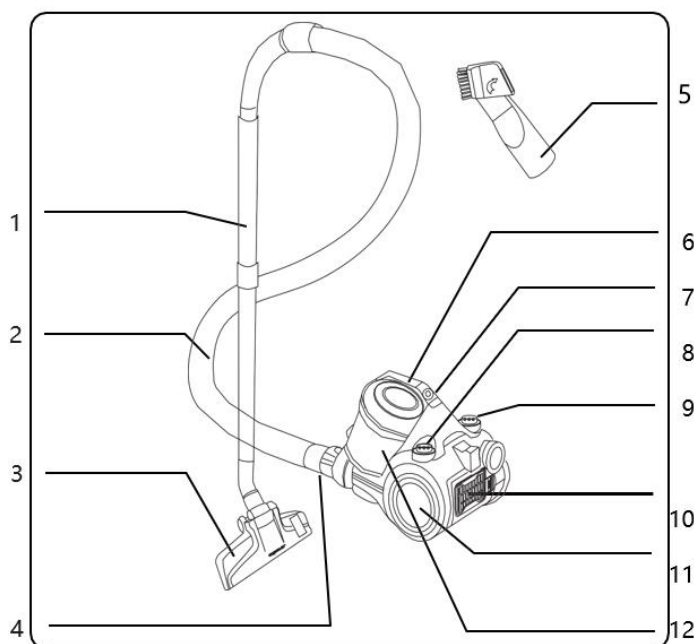
25. Houd de luchtkanalen en bewegende delen van het product uit de buurt van lang haar, losse kleding, vingers of andere delen van het menselijk lichaam. Richt stofzuigbuizen, zuigkoppen of andere gereedschappen niet op uw ogen of oren en steek ze niet in uw mond.

26. De machine wordt alleen gebruikt voor huishoudelijk gebruik en binnenshuis.

27. Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen, zoals keukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.

- boerderijen
- in hotels, motels en andere residentiële omgevingen
- gastenkamers

Diagram productstructuur



1	Uitschuifbare metalen buis
2	Slang
3	Penseelgereedschap
4	Slangaansluiting
5	Twee in één borstel
6	Handgreep
7	Ontgrendelknop
8	AAN/UIT-knop
9	Koord-oprolknop
10	Luchttuitlaatplaat
11	Groot wiel
12	Stofbeker

SPECIFICATIES

REFERENTIE	STC48
Spanning	220-240V
Frequentie	50/60Hz
Stroom	700W

Stroomverbruik in uitgeschakelde toestand: 0 W

De maximale tijd die nodig is om de toepasselijke energiebesparende stand te bereiken: Onmiddellijk nadat de stroomschakelaar op UIT is gezet

HOE TE GEBRUIKEN

Montage voor gebruik

Fig.1 toont de aansluiting van de slang en de stofzuiger:

Steek de slangaansluiting voor de stofzuiger. Steek hem vervolgens in het inlaatgat en draai hem naar rechts. Als je hem wilt demonteren, kun je de slangaansluiting naar links draaien en vervolgens eruit trekken.

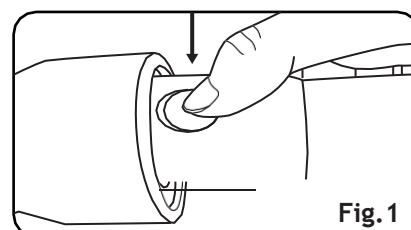


Fig.2 toont de aansluiting van de slang en de uitschuifbare metalen buis:

Houd het verbindingstuk van de slang vast en steek het in het grotere gat van de buis.

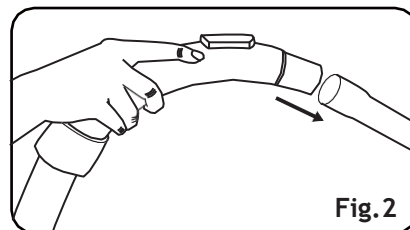


Fig.3 toont de aansluiting van de buis en het borstelgereedschap:

Steek het metalen buisje in het gat van de borstel en draai het rond om ze vast te zetten.

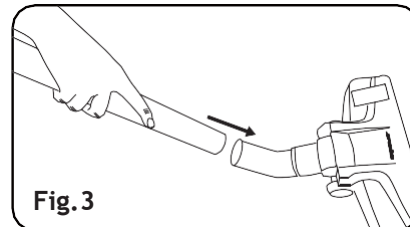


Fig.4 laat zien hoe je de wikkeling van het netsnoer kunt controleren.

U kunt het netsnoer uit de machine trekken en de machine stoppen wanneer u de gele markering ziet. Zorg ervoor dat de rode markering niet uit is. Als je klaar bent met vegen, schakel je eerst de stroom uit, trek je de stekker uit het stopcontact en druk je vervolgens op de opwindknop totdat het snoer helemaal in de machine zit.

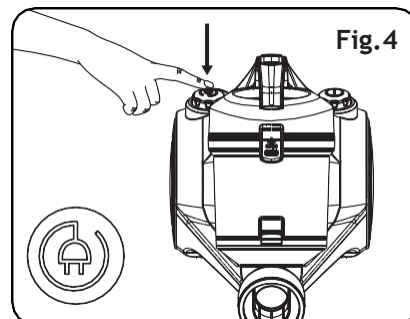
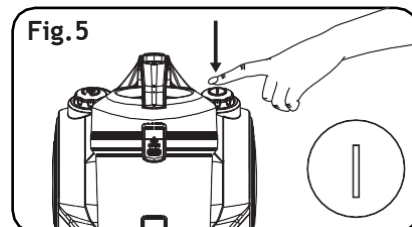


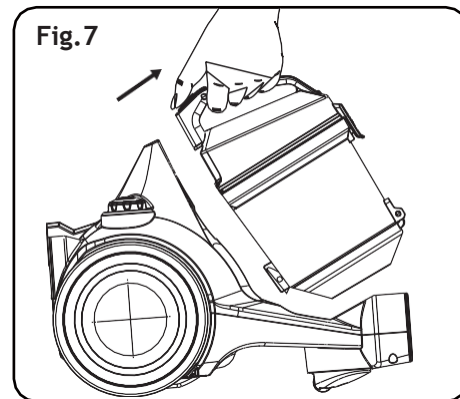
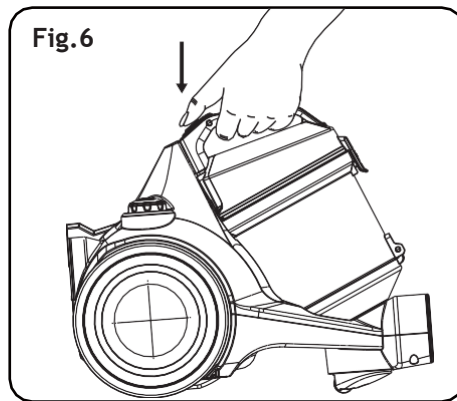
Fig.5 toont de aan/uit-knop

Steek de stekker in het stopcontact, druk op de aan/uit-knop om de machine te laten werken.



REINIGING VAN DE STOFKAMER

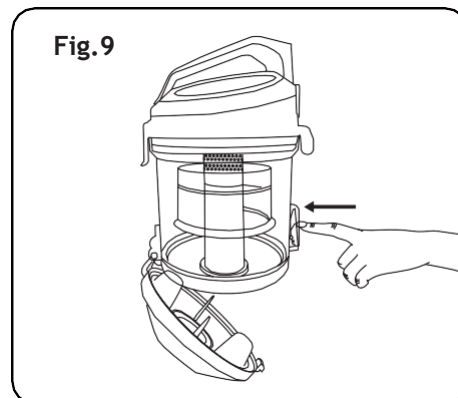
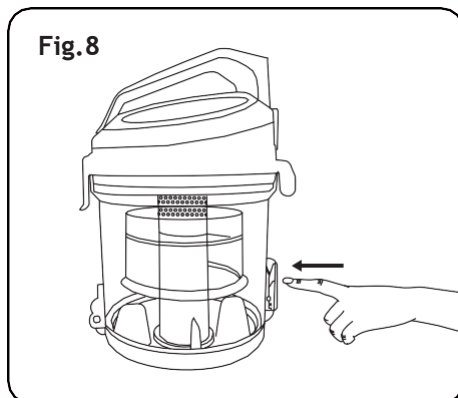
DE STAPPEN VAN DE KAMERREINIGING



Zoals in Fig.6, houd de stofkamer en handgreep vast en druk op de ontgrendelknop. Neem, zoals in Fig.7, de stofkamer uit de machine.

HOE TE GEBRUIKEN

MONTAGE VOOR GEBRUIK

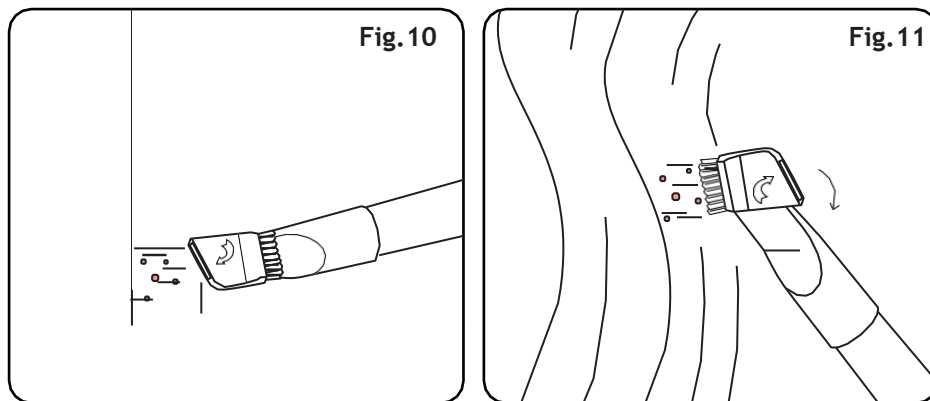


Zoals in Fig. 8, plaats de stofkamer op de vuilnisbak, druk op de ontgrendelknop om de onderkant van de stofkamer te openen en het vuil en stof zullen vanzelf in de vuilnisbak vallen. Zoals in Fig.9, sluit de stofkamer na het schoonmaken voor een rond gebruik.

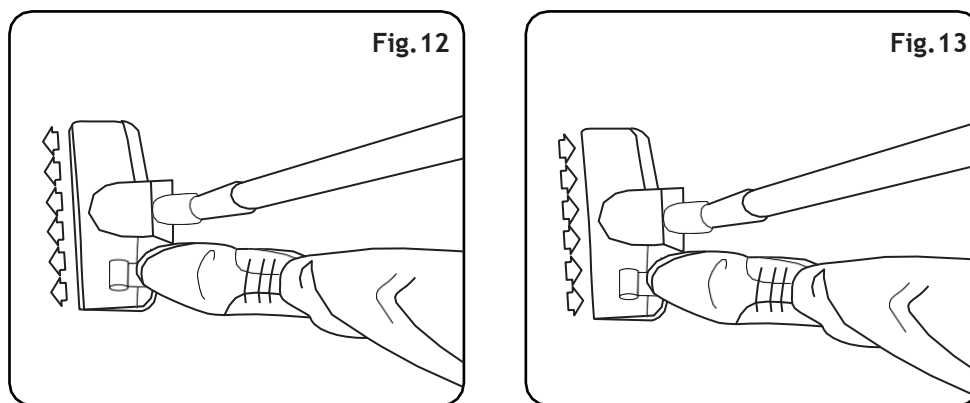
BIJLAGEN

Zoals in Fig.9, sluit de stofkamer na het schoonmaken voor een rond gebruik.

HOE DE BIJLAGEN TE GEBRUIKEN



Zoals in fig.10 kun je de gecomprimeerde borstel gebruiken in de hoek en het diafragma. Zoals in fig.11, open de andere kant met de haren van de samengeperste borstel als het teken van een pijl om de bank, het gordijn en het stof op de ornamenten schoon te maken.



Zoals in fig. 12, trapt u op het pedaal van de borstel om de borstelharen naar buiten te laten komen, waarna u de vloer kunt reinigen.

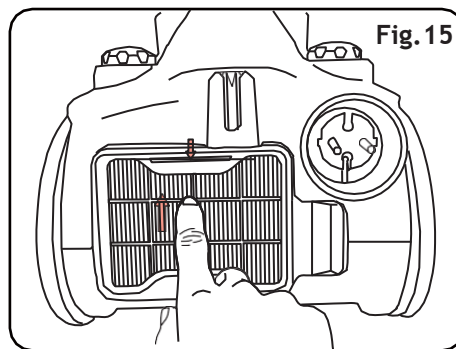
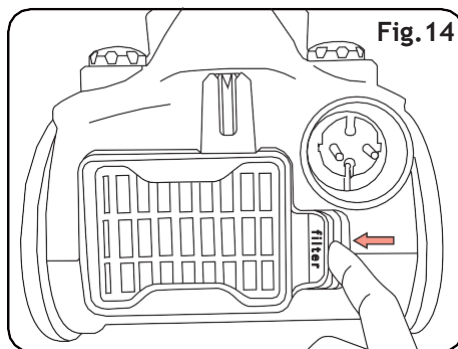
Zoals in fig.13 , trap nogmaals op het pedaal van de borstel om de borstelharen in te brengen en je kunt het tapijt reinigen.

ONDERHOUD

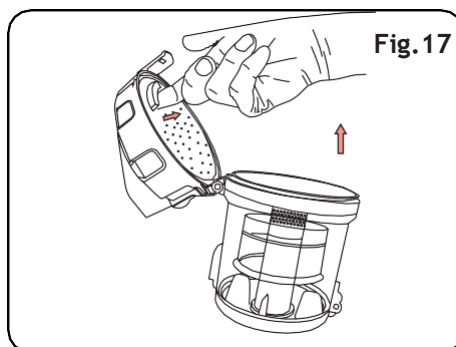
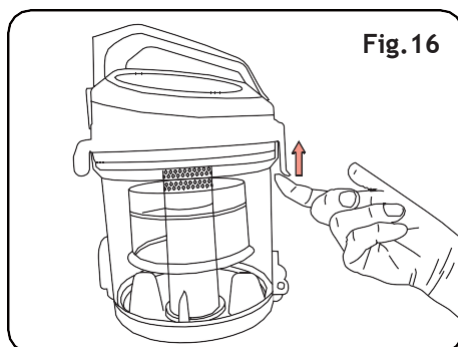
HOE TE ONDERHOUDEN

1. Het filter moet twee keer per jaar worden gereinigd, en als er duidelijk vuil op het 1.het filter moet twee keer per jaar worden gereinigd, en als er duidelijk vuil op het filter zit, is het tijd.
2. Je moet het filter goed vastzetten voordat je de stofzuiger gebruikt.
3. Het filter kan niet worden gereinigd in de wasmachine of worden gebakken door de blazer.
4. Het zal de zuigkracht verminderen en de motor beschadigen als je het natte filter

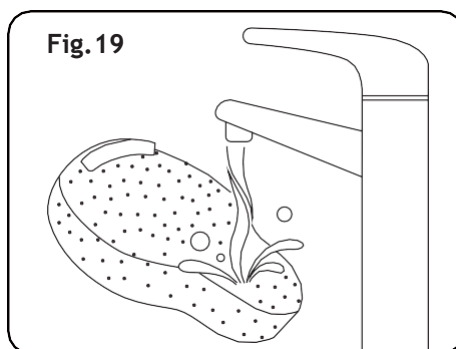
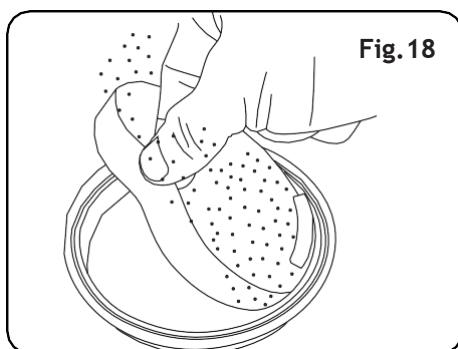
gebruikt. 5. Stappen voor onderhoud:



Zoals in fig. 14 drukt u op de uitlaatsluiting om de uitvoerkaart te openen.
Zoals in fig. 15, haal het uitlaatfilter eruit.

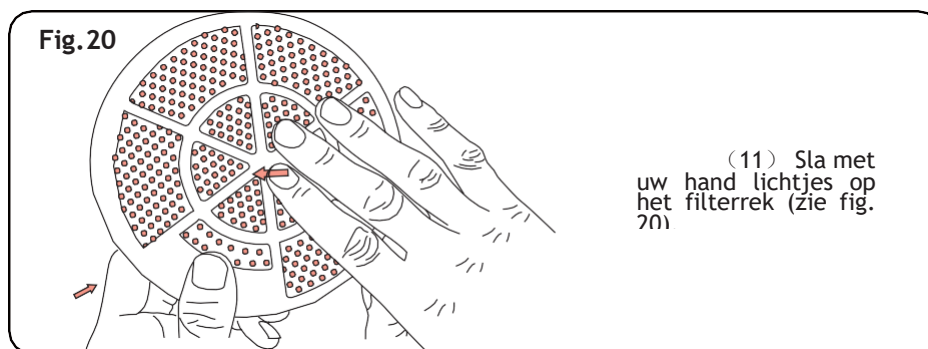


Draai het HEPA-deksel zoals in fig. 16 om het te scheiden van het deksel van de kamer.
Pak de HEPA-afdekking zoals in fig. 17.



Zoals in afb. 18, Als je haar hebt dat kronkelt, moet je het reinigen.
Zoals in fig. 19, pak de HEPA en was deze.

- Was de HEPA-afdekking, de HEPA-assemblage, de uitlaatspons en de stofkamer in water zonder afwasmiddel en droog ze af voor gebruik.
- Bevestig de HEPA-assemblage op het deksel van de kamer en zorg ervoor dat er drie saillante blokjes in de groeven van de stofkamer vastzitten.
- Draai de HEPA-assemblage in de richting van de markering op het deksel van de kamer.
- Monteer het kamerdeksel en de stofkamer volgens de markering aan de buitenkant.



Plaats de stofkamer in de machine. In dit proces moet je eerst de kamer in de juiste positie zetten en dan op de hendel van de stofkamer drukken.

GARANTIE

De garantieperiode op onze producten is 2 jaar.

Als u problemen of vragen heeft, kunt u eenvoudig onze hulppagina's bezoeken voor tips om problemen op te lossen, de FAQ's en andere gebruikershandleidingen op onze website: <https://sav.hkoenig.com>.

Door de referentienaam van uw apparaat in de zoekbalk te typen, krijgt u toegang tot alle beschikbare online hulpmiddelen, ontworpen om aan uw behoeften te voldoen.

Als u toch niet geen antwoord op uw vraag kunt vinden, klik dan op "Heeft het antwoord uw probleem opgelost? Hierdoor gaat u naar het Aanvraagformulier voor Klantenondersteuning, dat u in kunt vullen om uw verzoek te valideren en hulp te ontvangen.

GARANTIEVOORWAARDEN

De garantie dekt alle mankementen die voortkomen uit normaal gebruik, volgens de sectie gebruik en specificaties in de gebruikershandleiding.

Deze garantie omvat niet verpakkings- of transportproblemen tijdens het vervoer van het product door de eigenaar. Het omvat ook niet de normale slijtage van het product, noch het onderhoud of vervangen van verbruiksartikelen.

UITSLUITINGEN VAN DE GARANTIE

- Accessoires en verbruiksartikelen (*).
- Normaal onderhoud van het apparaat.
- Alle mankementen veroorzaakt door verkeerd gebruik (schokken, het niet opvolgen van de aanbevolen stroomvoorziening, in slechte omstandigheden gebruiken, etc.), onvoldoende onderhoud of ondeugdelijk gebruik van het apparaat, alsook het gebruik van ongeschikte accessoires.
- Schade van buitenaf: vuur, waterschade, elektrische stroompiek, etc.
- Apparaten die uit elkaar zijn gehaald, ook gedeeltelijk, door personen die niet er niet gekwalificeerd voor zijn (zoals de gebruiker).
- Producten waarvan het serienummer verdwenen, beschadigd of onleesbaar is, waardoor we het niet kunnen identificeren.
- Producten die verhuurd werden of ter demonstratie of showmodel waren.

(*) Sommige onderdelen van uw apparaat, genaamd verbruiksartikelen, slijten naar verloop van tijd en bij veel gebruik van uw apparaat. Deze slijtage is normaal, maar kan verergerd worden door slechte omstandigheden of onderhoud van uw apparaat. Deze onderdelen worden daarom niet gedekt door de garantie.

De accessoires meegeleverd met het apparaat zijn ook uitgesloten van de garantie. Ze kunnen niet vervangen of gerestitueerd worden. Echter, sommige accessoires zijn te koop via onze website: <https://sav.hkoenig.com/>.

MILIEU

ATTENTIE:



Dit apparaat mag niet met uw ander huishoudelijke toestellen worden verwijderd. Dit product moet op een geselecteerde stortplaats verwijderd worden. U kunt bij de gemeente een indiceerde plaats aanvragen. Elektrisch en elektronische producten kunnen gevaarlijke stoffen inhouden die schadelijk zijn voor mensen en het milieu en moet recycled worden. Het symbool aan de kant geeft aan dat het een elektrisch en elektronisch toestel is en zijn dus artikelen van een selectieve collectie. Het beeld geeft een afvalbak met een X teken aan.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France
www.hkoenig.com - <https://kundenservice.hkoenig.com> - Tél: +33 1 64 67 00 05

ESPAÑOL

DIRECCIÓN DE SEGURIDAD

1. Para la primera operación, es aconsejable leer atentamente el manual antes y guardarlo adecuadamente para su uso futuro.
2. Antes de utilizar este producto, lea atentamente todo el contenido de este manual, instale el aparato de acuerdo con las instrucciones y conserve este manual en un lugar seguro para futuras consultas. Para reducir el riesgo de lesiones, incluido el riesgo de incendio o descarga eléctrica, observe los siguientes requisitos de funcionamiento que se indican a continuación:
3. Antes de la primera operación, asegúrese de que el guardapolvo está correctamente instalado.
4. Asegúrese de que la fuente de alimentación es de 220-240V 50Hz.
5. No aspirar agua ni material inflamable.
6. No aspire el material en combustión ni las cenizas.
7. No utilice la máquina sin el filtro de protección del motor lleno.
8. Por favor, cambie el depósito de polvo/HEPA inmediatamente cuando esté dañado.
9. No almacene ni utilice la máquina cerca de

lugares con altas temperaturas.

10. No permita que los niños utilicen la máquina en caso de peligro.

11. Si se detectan ruidos anormales, olores, humo o cualquier otro fallo o rotura durante el funcionamiento, debe apagar el interruptor y desenchufarlo. A continuación, póngase en contacto con su centro de servicio para su reparación. No lo repare usted mismo.

12. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o su agente de servicio o una persona con cualificación similar con el fin de evitar un peligro.

13. Este aparato puede ser utilizado por niños de al menos 8 años de edad, siempre que estén supervisados y hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y sean plenamente conscientes de los peligros que conlleva.

14. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños a menos que tengan al menos 8 años y estén supervisados por un adulto.

15. Mantenga el aparato y su cable de alimentación alejados de

16. alcance de los niños menores de 8 años.

17. Al utilizar equipos eléctricos, deben tomarse siempre precauciones de seguridad para evitar el

riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones en caso de uso indebido.

18. Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

19. Asegúrese de que el voltaje indicado en la placa de características se corresponde con el voltaje principal de su instalación. Si no es así, póngase en contacto con el distribuidor y no conecte la unidad.

20. Nunca deje la unidad desatendida mientras esté en funcionamiento.

21. El aparato no debe utilizarse si se ha caído, si presenta signos evidentes de deterioro o si tiene fugas.

22. No utilice este aparato si tiene el cable o el enchufe dañados, si no funciona correctamente o si se ha dañado o caído. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o su agente de servicio o una persona con cualificación similar con el fin de evitar un peligro.

23. Las bolsas y láminas de plástico deben mantenerse

fuera del alcance de los niños pequeños y eliminarse. Existe riesgo de asfixia.

24. No inhale sustancias de alta temperatura (colillas apagadas, cerillas, cenizas calientes, etc.), sustancias superficiales (cal, cemento (cal, cemento, serrín, yeso, cenizas y tóner), grandes fragmentos puntiagudos de forma irregular (como cristales rotos).

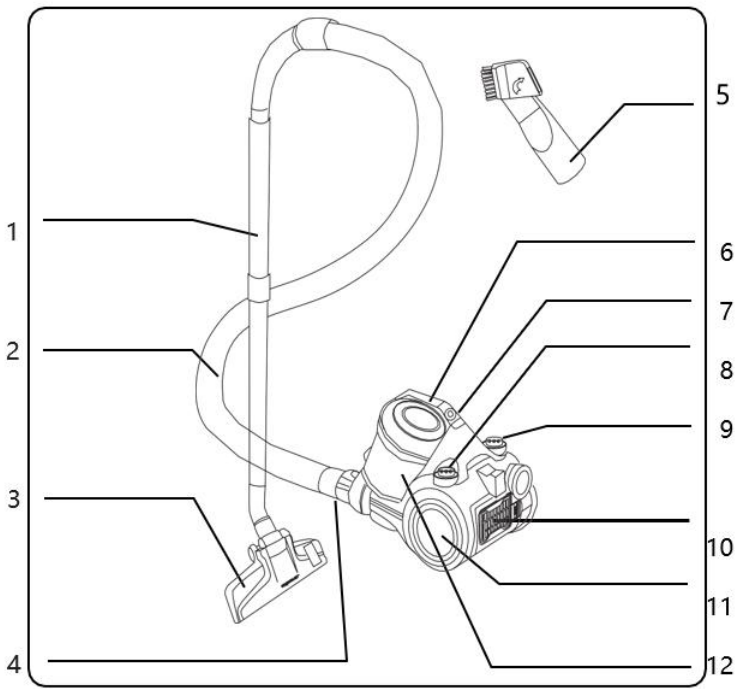
25. Mantenga los conductos de aire y las piezas móviles del producto alejados del pelo largo, ropa suelta, dedos o cualquier otra parte del cuerpo humano. No dirija los tubos de aspiración de polvo, los cabezales de aspiración o cualquier otra herramienta hacia los ojos o los oídos, ni se los introduzca en la boca.

26. La máquina sólo se utiliza para uso doméstico y en interiores.

27. Este aparato está diseñado para su uso en aplicaciones domésticas y similares, como cocinas de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.

- granjas
- en hoteles, moteles y otros entornos residenciales
- habitaciones de huéspedes

Diagrama de la estructura del producto



1	Tubo metálico extensible
2	Manguera
3	Pincel
4	Conector de manguera
5	Cepillo dos en uno
6	Mango
7	Botón de desbloqueo
8	Botón ON/OFF
9	Botón de rebobinado del cable
10	Placa de salida de aire
11	Rueda grande
12	Taza de polvo

ESPECIFICACIONES

REFERENCIA	STC48
Tensión	220-240V
Frecuencia	50/60 Hz
Potencia	700W

Consumo en modo apagado: 0 W

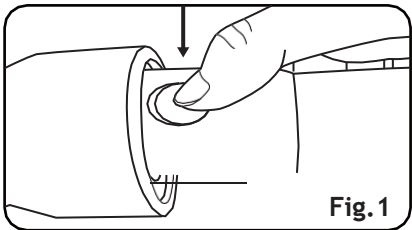
Tiempo máximo necesario para alcanzar el estado de bajo consumo aplicable: Inmediatamente después de apagar el interruptor de alimentación

CÓMO USARLO

Montaje antes del uso

Fig.1 Muestra la conexión de la manguera y el aspirador:

Coloque el conector de la manguera delante del aspirador. a continuación, introdúzcalo en el orificio de entrada y gírelo hacia la derecha. Si desea desmontarlo, puede girar la conexión de la manguera hacia la izquierda y, a continuación,



extraerla.

La Fig.2 muestra la conexión de la manguera y el tubo metálico extensible:

Sujeta el conector flexible de la manguera e introdúcelo en el orificio más grande del tubo.

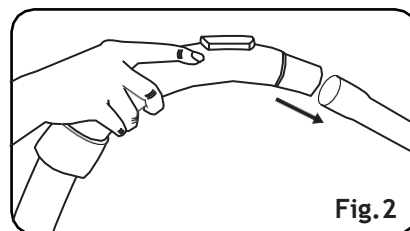


Fig.2

La Fig.3 muestra la conexión del tubo y la herramienta de cepillado:

Introduce el tubo metálico en el orificio del cepillo y gíralo para fijarlos.

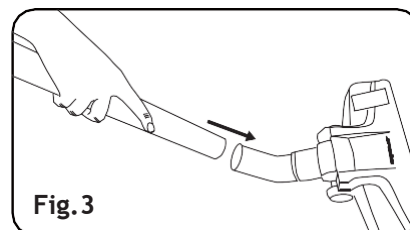


Fig.3

La Fig.4 muestra cómo comprobar el bobinado del cable de alimentación.

Puede sacar el cable de alimentación de la máquina y detenerla cuando vea la marca amarilla. Asegúrese de que la marca roja no está fuera. Cuando termine de barrer, desconecte primero la máquina, desenchufe el cable de la toma de corriente y, a continuación, pulse el botón del dispositivo de enrollado hasta que el cable quede completamente dentro de la máquina.

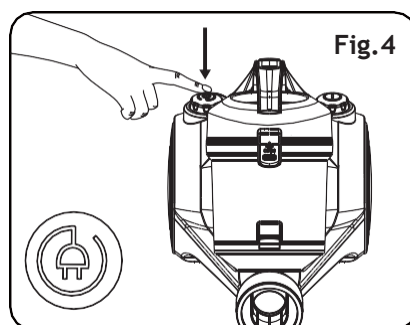


Fig.4

La Fig.5 muestra el botón de encendido

Coloque el enchufe en la toma de corriente, pulse el botón de encendido para controlar el trabajo de la máquina.

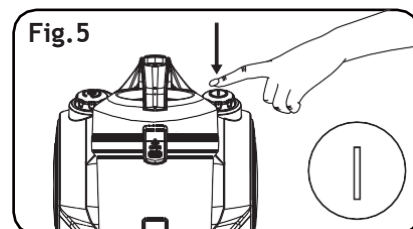


Fig.5

LIMPIEZA DE LA CÁMARA DE POLVO

LOS PASOS DE LA LIMPIEZA DE LA CÁMARA

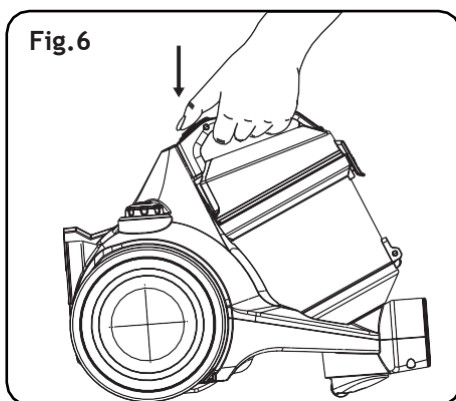


Fig.6

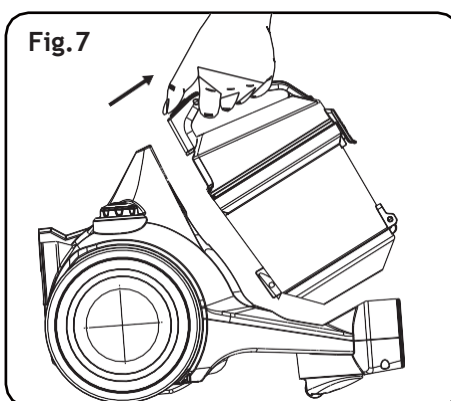
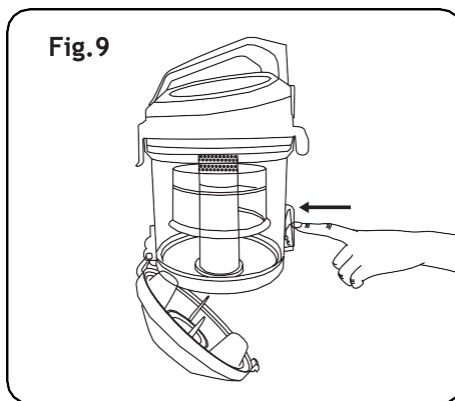
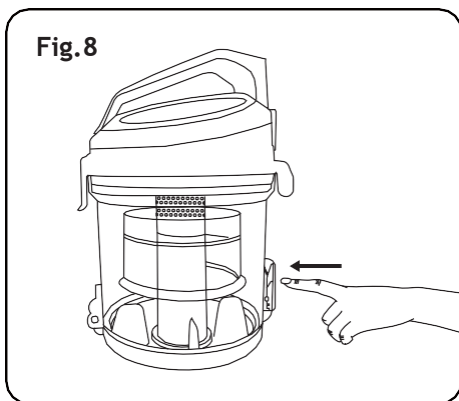


Fig.7

Como en la Fig.6, sujete la cámara de polvo y la empuñadura y pulse el botón de liberación.
Como en la Fig.7, saque la cámara de polvo de la máquina.

CÓMO USARLO

MONTAJE ANTES DEL USO



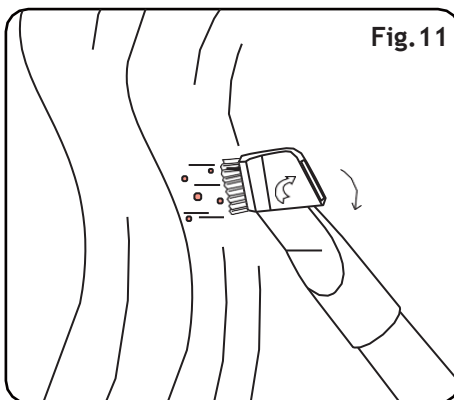
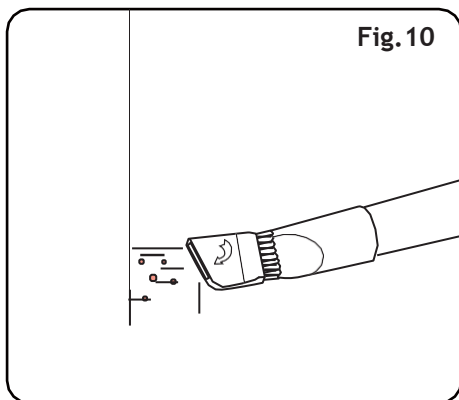
Como en la Fig.8, coloque la cámara de polvo en el cubo de basura, pulse el botón de liberación para abrir la parte inferior de la cámara de polvo, y la suciedad y el polvo caerán en el cubo por sí mismos.

Como en Fig.9, cierre la cámara de polvo para un uso circular después de su limpieza.

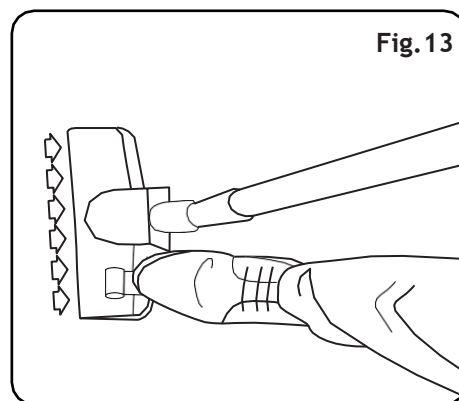
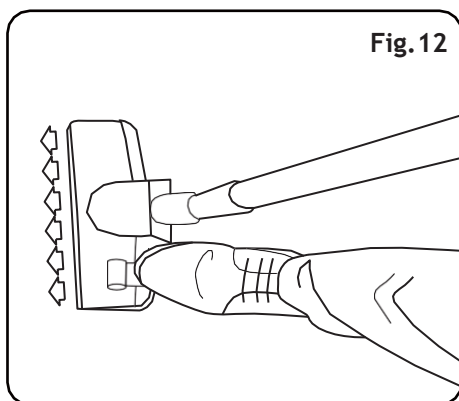
ANEXOS

Como en Fig.9, cierre la cámara de polvo para un uso circular después de su limpieza.

CÓMO UTILIZAR LOS ACCESORIOS



Como en la fig.10 , puede utilizar el pincel comprimido en la esquina y la apertura.
Como en la fig.11, abra el otro lado con las cerdas del cepillo comprimido como la marca de una flecha para limpiar el sofá, la cortina y el polvo de los adornos.



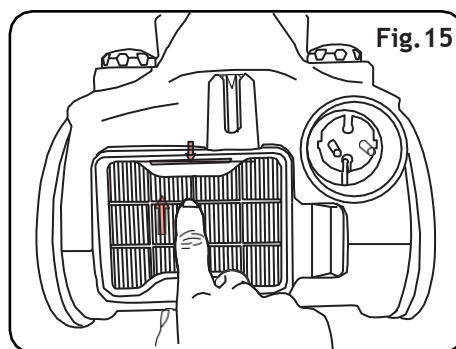
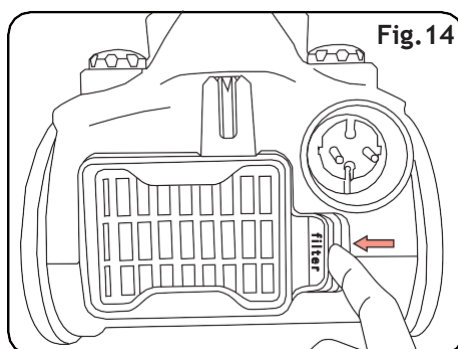
Como en la fig.12, pise el pedal del cepillo para que salgan las cerdas y pueda limpiar el suelo.

Como en la fig.13 , pise de nuevo el pedal del cepillo para introducir las cerdas y podrá limpiar la alfombra.

MANTENIMIENTO

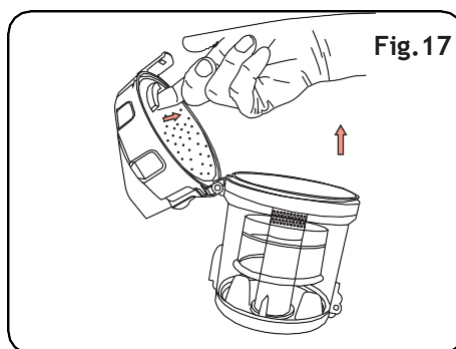
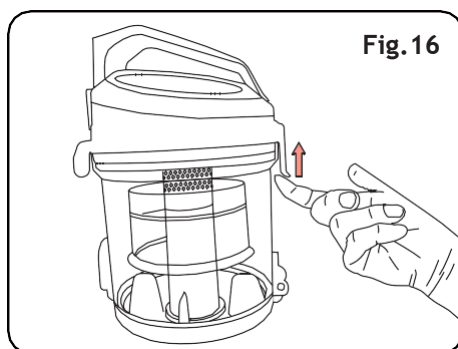
CÓMO MANTENER

1. El filtro debe limpiarse dos veces al año, y cuando hay suciedad evidente en el 1.El filtro debe limpiarse dos veces al año, y cuando hay suciedad evidente en el filtro, es el momento.
2. Debe fijar bien el filtro antes de poner en marcha el aspirador.
3. El filtro no se puede limpiar en la lavadora ni se puede hornear con el soplador.
4. Reducirá la potencia de aspiración y dañará el motor si utiliza el filtro húmedo. 5.Pasos para el mantenimiento:

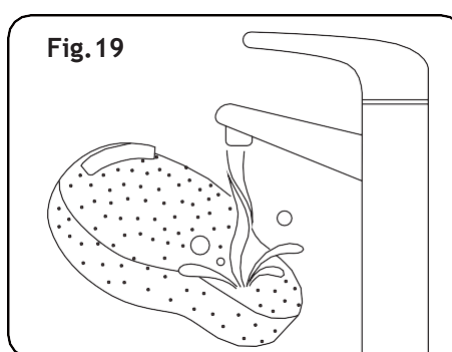
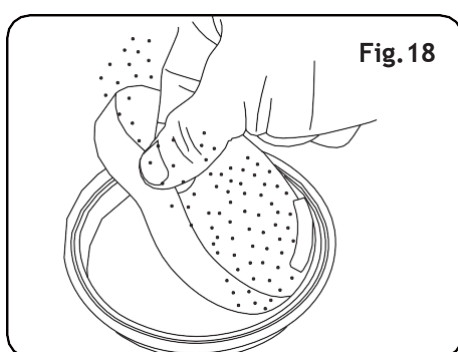


Como en la fig.14, presione el bloqueo de salida para abrir el tablero de salida.

Como en la fig.15, saque el filtro de salida.

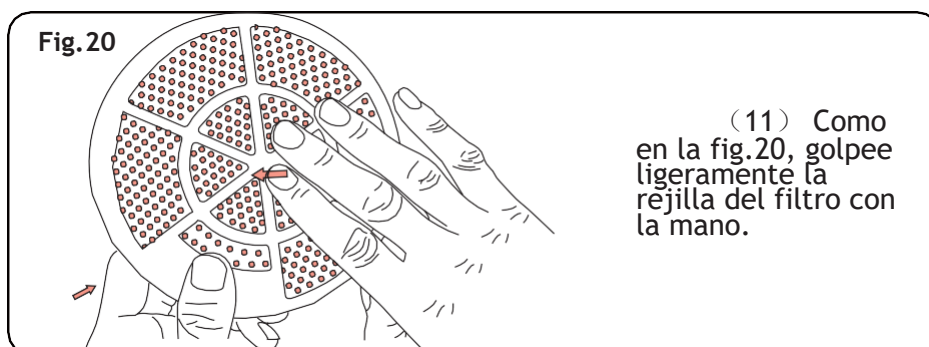


Como en la fig.16, gire la tapa HEPA para separarla de la tapa de la cámara.
Como en la fig.17, coja la cubierta HEPA.



Como en fig.18, Si tiene algún pelo enrollado limpieza extraíble.
Como en la fig.19, coja el HEPA y lávelo.

- Lave la cubierta HEPA, el conjunto HEPA, la esponja de salida y la cámara de polvo en el agua sin detergente y séquelos antes de utilizarlos.
- Fije el conjunto HEPA en la tapa de la cámara y asegúrese de que tres cubos salientes deben estar pegados en las ranuras de la cámara de polvo.
- Gire el conjunto HEPA en la dirección de la marca de la tapa de la cámara.
- Monte el conjunto de la tapa de la cámara y la cámara de polvo de acuerdo con la marca exterior.



Coloque el conjunto de la cámara de polvo en la máquina. Y en este proceso, primero debe hacer la cámara en la posición correcta y luego presione el mango de la cámara de polvo, si hay un cluck significa que la operación se ha realizado correctamente.

GARANTÍA

El periodo de garantía de nuestros productos es de 2 años.

Si tiene algún problema o pregunta, puede acceder fácilmente a nuestras páginas de ayuda, consejos para solucionar problemas, preguntas frecuentes y manuales de usuario en nuestro sitio de servicio: <https://sav.hkoenig.com>.

Al escribir el nombre de referencia de su dispositivo en la barra de búsqueda, puede acceder a toda la asistencia en línea disponible, diseñada para satisfacer mejor sus necesidades.

Si sigue sin encontrar una respuesta a su pregunta o problema, haga clic en "¿La respuesta ha resuelto su problema? Esto le llevará al formulario de solicitud de asistencia posventa, que puede rellenar para validar su solicitud y obtener ayuda.

CONDICIONES DE GARANTÍA

La garantía cubre todos los fallos que se produzcan en el contexto de un uso normal, de acuerdo con los usos y especificaciones del manual de usuario.

Esta garantía no se aplica a los problemas de embalaje o transporte durante el envío del producto por parte del propietario. Tampoco incluye el desgaste normal del producto, ni el mantenimiento o la sustitución de piezas consumibles.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍA

- Accesorios y piezas de desgaste (*).
- Mantenimiento normal del aparato.
- Todas las averías derivadas de un uso incorrecto (golpes, incumplimiento de las recomendaciones de alimentación eléctrica, malas condiciones de uso, etc.), de un mantenimiento insuficiente o de un mal uso del aparato, así como del uso de accesorios inadecuados.
- Daños de origen externo: incendio, daños por agua, sobrecarga eléctrica, etc.
- Cualquier equipo que haya sido desmontado, incluso parcialmente, por personas que no estén autorizadas a hacerlo (en particular el usuario).
- Productos cuyo número de serie falte, esté dañado o sea ilegible, lo que no permitiría su identificación.
- Productos sujetos a alquiler, demostración o exposición.

(*) Algunas piezas de su aparato, conocidas como piezas de desgaste o consumibles, se deterioran con el tiempo y la frecuencia de uso de su aparato. Este desgaste es normal, pero puede acentuarse por las malas condiciones de uso o de mantenimiento de su aparato. Por lo tanto, estas piezas no están cubiertas por la garantía.

Los accesorios suministrados con el aparato también están excluidos de la garantía. No se pueden cambiar ni reembolsar. No obstante, algunos accesorios pueden adquirirse directamente en nuestro sitio web: [https:// sav.hkoenig.com/](https://sav.hkoenig.com/)

MEDIO AMBIENTE

ATENCIÓN:



No se deshaga de este producto como lo hace con otros productos del hogar. Existe un sistema selectivo de colecta de este producto puesto en marcha por las comunidades, debe de informarse en su ayuntamiento acerca de los lugares en los que puede depositar este producto. De hecho, los productos eléctricos y

electrónicos pueden contener sustancias peligrosas que tienen efectos nefastos para el medio ambiente o para la salud humana y deben ser reciclados. El símbolo aquí presente indica que los equipos eléctricos o electrónicos deben de ser cuidadosamente seleccionados, representa un recipiente de basura con ruedas marcado con una.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France www.hkoenig.com
- <https://kundenservice.hkoenig.com> - Tél: +33 1 64 67 00 05

ITALIANO

DIREZIONE DELLA SICUREZZA

1. Per la prima operazione, si consiglia di leggere attentamente il manuale e di conservarlo per un uso futuro.
2. Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente l'intero contenuto del presente manuale, installare l'apparecchio secondo le istruzioni e conservare il manuale in un luogo sicuro per future consultazioni. Per ridurre il rischio di lesioni, compreso il rischio di incendi o scosse elettriche, osservare i seguenti requisiti operativi:
3. Prima della prima operazione, accertarsi che la coppa della polvere sia installata correttamente.
4. Assicurarsi che l'alimentazione sia di 220-240V 50Hz.
5. Non aspirare acqua e materiale infiammabile.
6. Non aspirare il materiale bruciato e le ceneri.
7. Non utilizzare la macchina senza il filtro di protezione del motore riempito.
8. Sostituire immediatamente la tazza della polvere/HEPA quando è danneggiata.
9. Non conservare o utilizzare la macchina in prossimità di luoghi ad alta temperatura.

10. Non lasciare che i bambini utilizzino la macchina in caso di pericolo.
11. Se durante il funzionamento si riscontrano rumori anomali, odori, fumo o qualsiasi altro guasto o rottura, è necessario spegnere l'interruttore e scollegare la spina. Contattare quindi il centro di assistenza per la riparazione. Non ripararlo da soli.
12. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo agente di assistenza o da una persona altrettanto qualificata per evitare un pericolo.
13. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età, purché siano sorvegliati e abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli connessi.
14. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e siano sorvegliati da un adulto.
15. Tenere l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione lontano da
16. portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
17. Quando si utilizza un'apparecchiatura elettrica, è necessario adottare sempre le precauzioni di sicurezza necessarie per evitare il rischio di incendio, scosse elettriche e/o lesioni in caso di uso improprio.

18. Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
19. Assicurarsi che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda alla tensione principale dell'impianto. In caso contrario, contattare il rivenditore e non collegare l'unità.
20. Non lasciare mai l'unità incustodita mentre è in funzione.
21. Il dispositivo non deve essere utilizzato se è caduto, se sono visibili segni evidenti di danneggiamento o se presenta perdite.
22. Non mettere in funzione questo apparecchio se ha il cavo o la spina danneggiati, se non funziona correttamente o se è stato danneggiato o è caduto. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo agente di assistenza o da una persona altrettanto qualificata per evitare un pericolo.
23. I sacchetti e le pellicole di plastica devono essere tenuti

fuori dalla portata dei bambini piccoli e smaltiti. Esiste il rischio di asfissia.

24. Non inalare sostanze ad alta temperatura (mozziconi di sigaretta spenti, fiammiferi, cenere calda, ecc.), sostanze superficiali (calce, cemento (calce, cemento, segatura, gesso, cenere e toner), grandi frammenti appuntiti di forma irregolare (come vetri rotti).

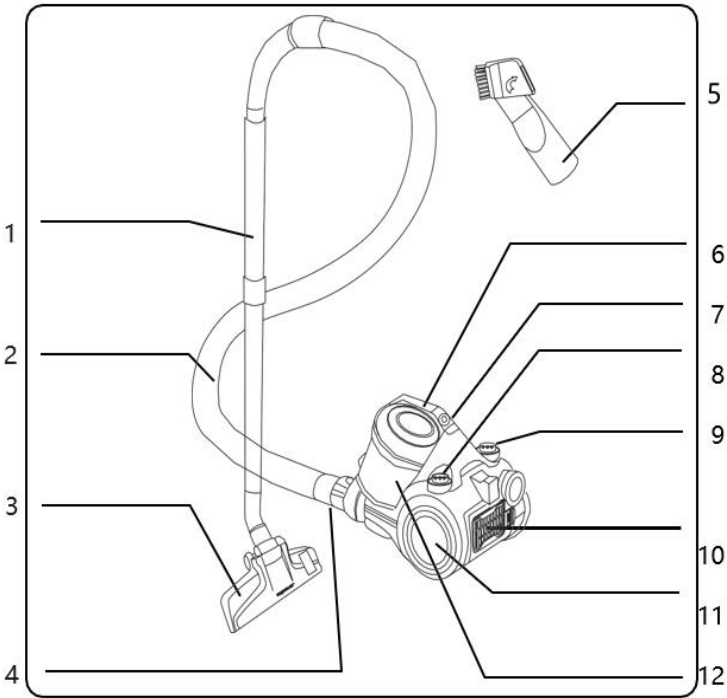
25. Tenere i condotti dell'aria e le parti mobili del prodotto lontano da capelli lunghi, indumenti larghi, dita o qualsiasi altra parte del corpo umano. Non puntare i tubi di aspirazione della polvere, le teste di aspirazione o altri strumenti verso gli occhi o le orecchie e non metterli in bocca.

26. La macchina è utilizzata solo per uso domestico e interno.

27. Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili, quali aree cucina di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro.

- case coloniche
- in hotel, motel e altri ambienti residenziali
- camere per gli ospiti

Diagramma della struttura del prodotto



1	Tubo metallico estensibile
2	Tubo flessibile
3	Strumento pennello
4	Connettore del tubo flessibile
5	Due spazzole in una
6	Maniglia
7	Pulsante di rilascio
8	Pulsante ON/OFF
9	Pulsante di riavvolgimento del cavo
10	Piastra di uscita dell'aria
11	Ruota grande
12	Tazza per la polvere

SPECIFICHE

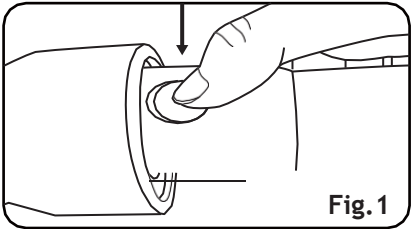
RIFERIMENTO	STC48
Tensione	220-240V
Frequenza	50/60Hz
Potenza	700W

Consumo energetico in modalità off: 0 W
Tempo massimo necessario per raggiungere la condizione di basso consumo energetico applicabile: immediatamente dopo aver spento l'interruttore di alimentazione.

COME SI USA

Montaggio prima dell'uso

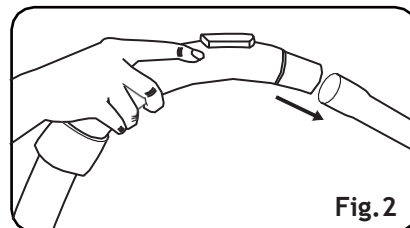
La **Fig. 1** mostra il collegamento del tubo flessibile all'aspirapolvere:



Mettere il connettore del tubo davanti all'aspirapolvere, quindi inserirlo nel foro di ingresso e ruotarlo verso destra. Se si desidera smontarlo, è possibile ruotare il raccordo del tubo flessibile verso sinistra e poi estrarlo.

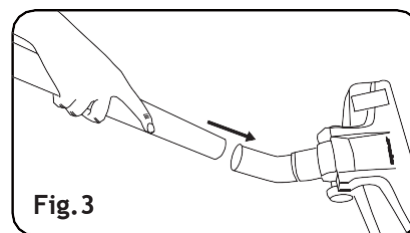
La **Fig. 2** mostra il collegamento tra il tubo flessibile e il tubo metallico estensibile:

Tenere il connettore flessibile del tubo e inserirlo nel foro più grande del tubo.



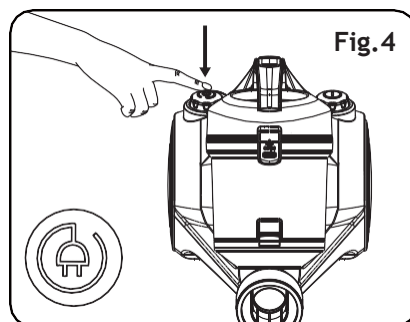
La **Fig. 3** mostra il collegamento del tubo e dell'utensile a spazzola:

Inserire il tubo metallico nel foro della spazzola e ruotarlo per fissarlo.



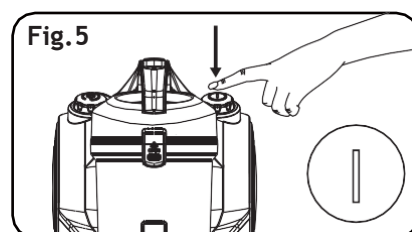
La **Fig. 4** mostra come controllare l'avvolgimento del cavo di alimentazione.

È possibile estrarre il cavo di alimentazione dalla macchina e fermarla quando si vede il segno giallo. Assicurarsi che il segno rosso non sia uscito. Una volta terminata l'operazione, spegnere l'apparecchio, estrarre la spina dalla presa di corrente e premere il pulsante del dispositivo di avvolgimento finché il cavo non è completamente inserito nell'apparecchio.



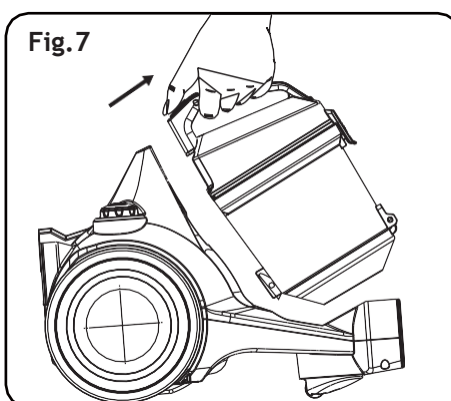
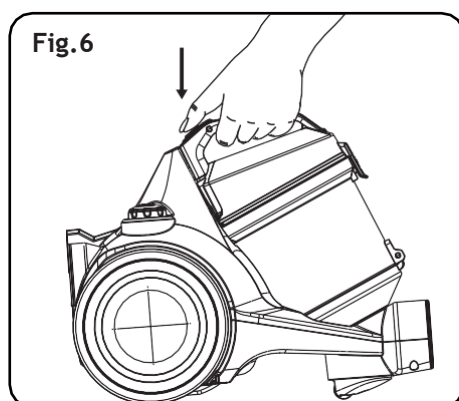
La **Fig. 5** mostra il pulsante di accensione

Inserire la spina nella presa, premere il pulsante di accensione per controllare il funzionamento della macchina.



PULIZIA DELLA CAMERA DI COMBUSTIONE

LE FASI DELLA PULIZIA DELLA CAMERA

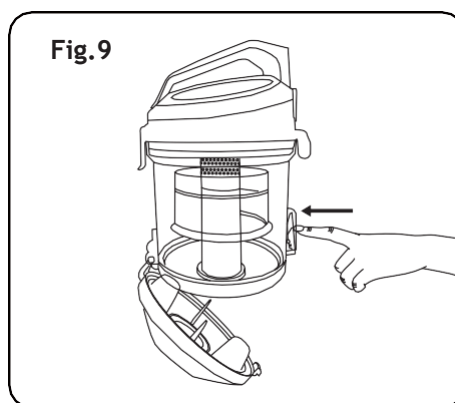
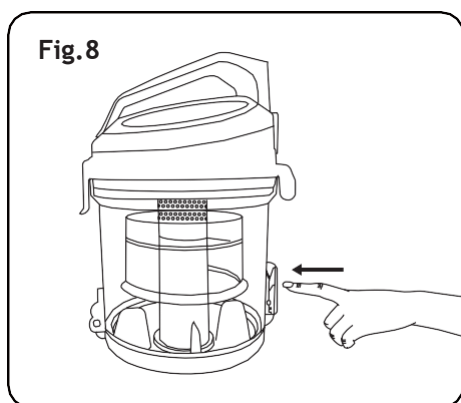


Come nella Fig. 6, tenere la camera della polvere e l'impugnatura e premere il pulsante di rilascio.

Come nella Fig. 7, estrarre la camera della polvere dalla macchina.

COME SI USA

MONTAGGIO PRIMA DELL'USO



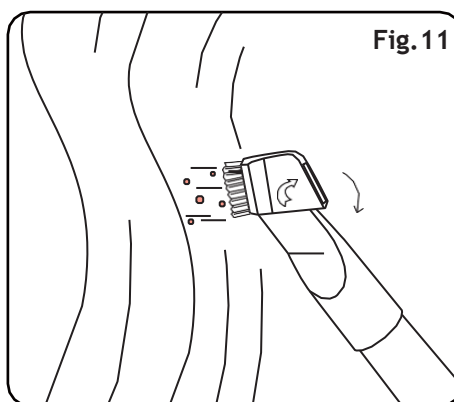
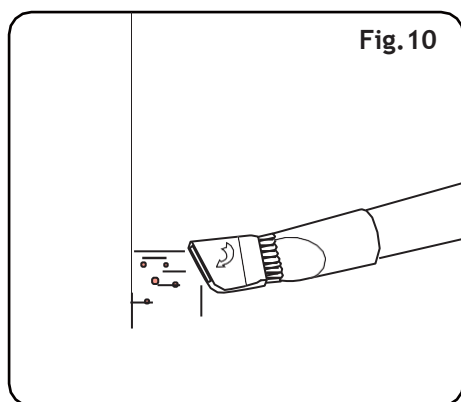
Come nella Fig. 8, posizionare la camera della polvere sul bidone della spazzatura, premere il pulsante di rilascio per aprire il fondo della camera della polvere e lo sporco e la polvere cadranno da soli nel bidone.

Come nella Fig. 9, dopo la pulizia chiudere la camera della polvere per un uso circolare.

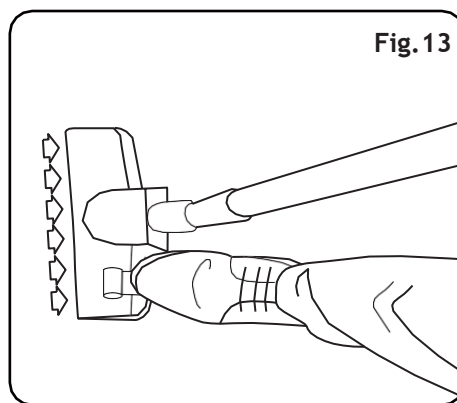
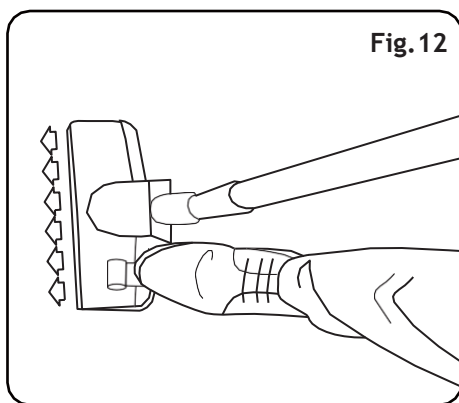
ALLEGATI

Come nella Fig. 9, dopo la pulizia chiudere la camera della polvere per un utilizzo circolare.

COME UTILIZZARE GLI ALLEGATI



Come nella figura 10, è possibile utilizzare il pennello compresso nell'angolo e nell'apertura. Come nella figura 11, aprire l'altro lato con le setole della spazzola compressa come il segno di una freccia per pulire il divano, la tenda e la polvere sui soprammobili.



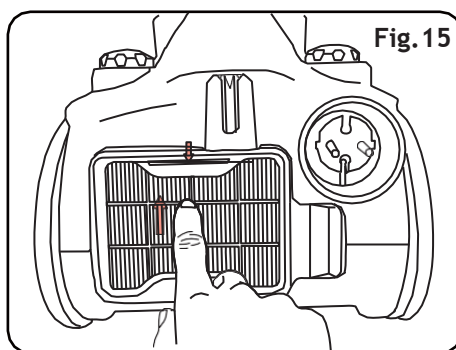
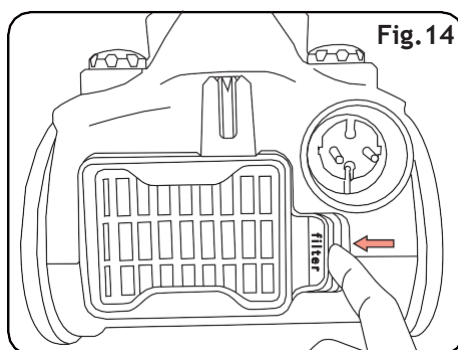
Come nella figura 12, premere sul pedale della spazzola per far uscire le setole e pulire il pavimento.

Come nella figura 13, premere nuovamente sul pedale dell'attrezzo per inserire le setole e pulire il tappeto.

MANUTENZIONE

COME MANTENERE

1. Il filtro deve essere pulito due volte l'anno e quando è evidente la presenza di sporcizia sul 1. Il filtro deve essere pulito due volte l'anno e quando è evidente la presenza di sporcizia sul filtro, è il momento.
2. Prima di mettere in funzione l'aspirapolvere, è necessario fissare correttamente il filtro.
3. Il filtro non può essere pulito in lavatrice o cotto dalla ventola.
4. L'uso del filtro bagnato riduce la potenza di aspirazione e danneggia il motore.
5. Passi per la manutenzione:



Come in fig. 14, premere il blocco dell'uscita per aprire il pannello di uscita.

Come in fig. 15, estrarre il filtro di uscita.

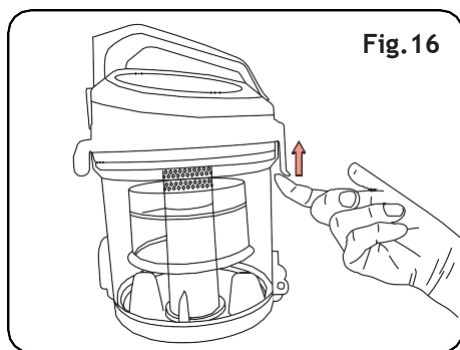


Fig.16

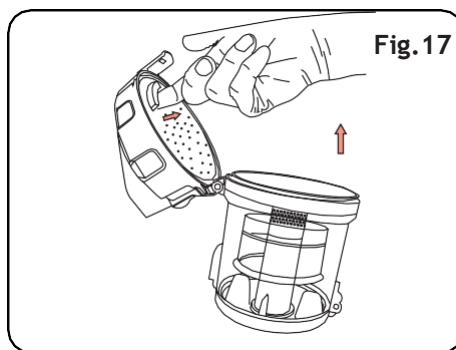


Fig.17

Come in figura 16, ruotare il coperchio HEPA per separarlo dal coperchio della camera.
Come nella figura 17, prendere il coperchio HEPA.

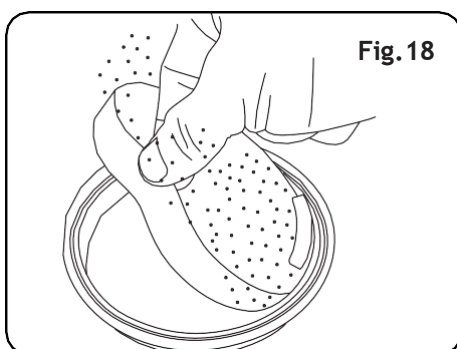


Fig.18

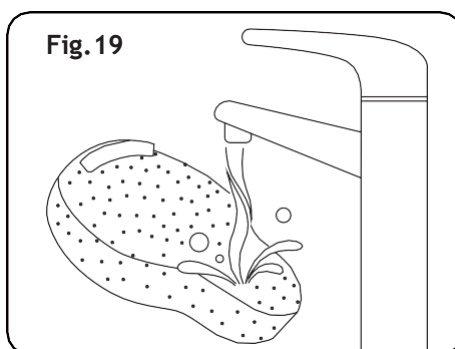


Fig.19

Come in fig.18, in caso di avvolgimento di capelli, la pulizia può essere rimossa.
Come nella figura 19, prendere l'HEPA e lavarlo.

- Lavare il coperchio HEPA, il gruppo HEPA, la spugna di uscita e la camera della polvere in acqua senza detergenti e asciugarli prima dell'uso.
- Fissare il gruppo HEPA sul coperchio della camera e assicurarsi che tre cubetti salienti siano incastrati nelle scanalature della camera della polvere.
- Ruotare il gruppo HEPA in direzione del segno sul coperchio della camera.
- Assemblare il gruppo del coperchio della camera e la camera della polvere in base al contrassegno esterno.

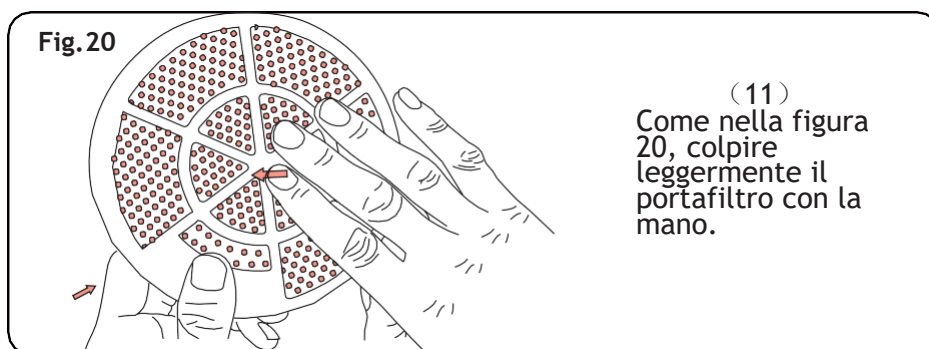


Fig.20

(11)
Come nella figura
20, colpire
leggermente il
portafiltro con la
mano.

Inserire il gruppo della camera della polvere nella macchina. In questo processo, prima si deve posizionare la camera nella giusta posizione e poi premere la maniglia della camera della polvere; se si sente un clic significa che l'operazione è andata a buon fine.

GARANZIA

Il periodo di garanzia per i nostri prodotti è di 2 anni.

Se avete problemi o domande, potete facilmente accedere alle nostre pagine di aiuto, consigli per la risoluzione dei problemi, FAQ e manuali d'uso sul nostro sito post-vendita: <https://sav.hkoenig.com>.

Digitando il nome di riferimento del tuo dispositivo nella barra di ricerca, puoi accedere a tutto il supporto online disponibile, progettato per soddisfare al meglio le tue esigenze.

Se ancora non riesci a trovare una risposta alla tua domanda o al tuo problema, allora clicca su "La risposta ha risolto il tuo problema ? Questo vi porterà al modulo di richiesta di supporto post-vendita, che potete completare per convalidare la vostra richiesta e ottenere aiuto.

CONDIZIONI DI GARANZIA

La garanzia copre tutti i guasti derivanti da un uso normale, in conformità con gli usi e le specifiche del manuale utente.

Questa garanzia non si applica a problemi di imballaggio o di trasporto durante la spedizione del prodotto da parte del proprietario. Non include inoltre la normale usura del prodotto, né la manutenzione o la sostituzione delle parti di consumo.

ESCLUSIONE DELLA GARANZIA

- Accessori e parti soggette a usura (*).
- Normale manutenzione dell'apparecchio.
- Tutti i guasti derivanti da un uso improprio (urti, mancato rispetto delle raccomandazioni sull'alimentazione, cattive condizioni d'uso, ecc.), da una manutenzione inadeguata o da un uso improprio dell'apparecchio, nonché dall'uso di accessori inadeguati.
- Danni di origine esterna: incendio, danni d'acqua, sovratensione elettrica, ecc.
- Qualsiasi attrezzatura che sia stata smontata, anche parzialmente, da persone diverse da quelle autorizzate a farlo (in particolare l'utente).
- Prodotti per i quali il numero di serie è mancante, danneggiato o illeggibile, il che non permetterebbe la sua identificazione.
- Prodotti soggetti a noleggio, dimostrazione o esposizione.

(*) Alcune parti del suo apparecchio, note come parti soggette a usura o materiali di consumo, si deteriorano con il tempo e la frequenza d'uso del suo apparecchio. Questa usura è normale, ma può essere accentuata da cattive condizioni d'uso o di manutenzione del vostro apparecchio. Queste parti non sono quindi coperte dalla garanzia.

Anche gli accessori forniti con l'apparecchio sono esclusi dalla garanzia. Non possono essere scambiati o rimborsati. Tuttavia, alcuni accessori possono essere acquistati direttamente dal nostro sito web: <https://sav.hkoenig.com/>.

AMBIENTE

ATTENZIONE:



Non gettare quest' apparecchio tra i rifiuti domestici. Per questo tipo di prodotti è fornito dai comuni un sistema di raccolta e ritiro in zona ed è quindi un dovere informarsi per conoscere il giusto smistamento del rifiuto. Infatti, i prodotti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose che hanno effetti dannosi

sull'ambiente o sulla nostra salute e quindi devono essere riciclati. Il simbolo al lato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche fanno parte di una raccolta selettiva e differenziata (rappresentata da un bidone su due ruote sbarrato da una croce).

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France
www.hkoenig.com - <https://kundenservice.hkoenig.com> - Tél: +33 1 64 67 00 05

PORTUGUÊS

DIRECÇÃO DE SEGURANÇA

1. Para a primeira operação, é aconselhável ler atentamente o manual antes de o utilizar e guardá-lo corretamente para utilização futura.
2. Antes de utilizar este produto, leia atentamente todo o conteúdo deste manual, instale o aparelho de acordo com as instruções e guarde este manual num local seguro para consulta futura. Para reduzir o risco de ferimentos, incluindo o risco de incêndio ou choque elétrico, cumpra os seguintes requisitos de funcionamento:
3. Antes da primeira operação, certifique-se de que o copo de pó está corretamente instalado.
4. Certifique-se de que a fonte de alimentação é de 220-240V 50Hz.
5. Não aspirar água e material inflamável.
6. Não aspirar o material queimado e as cinzas.
7. Não utilizar a máquina sem o filtro de proteção do motor cheio.
8. Substitua imediatamente o copo de pó/HEPA se estiver

danificado.

9. Não guardar nem utilizar a máquina perto de locais com temperaturas elevadas.
10. Não deixar que as crianças utilizem a máquina em caso de perigo.
11. Se for detectado um ruído anormal, cheiro, fumo ou qualquer outra falha ou avaria durante o funcionamento, deve desligar o interruptor e retirar a ficha da tomada. Em seguida, contacte o seu centro de assistência técnica para reparação. Não o repare por si próprio.
12. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente de assistência técnica ou por uma pessoa com qualificações semelhantes, de modo a evitar riscos.
13. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com pelo menos 8 anos de idade, desde que sejam vigiadas e tenham recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e estejam plenamente conscientes dos perigos envolvidos.
14. A limpeza e a manutenção não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham pelo menos 8 anos de idade e sejam supervisionadas por um adulto.
15. Manter o aparelho e o seu cabo de alimentação fora do alcance de

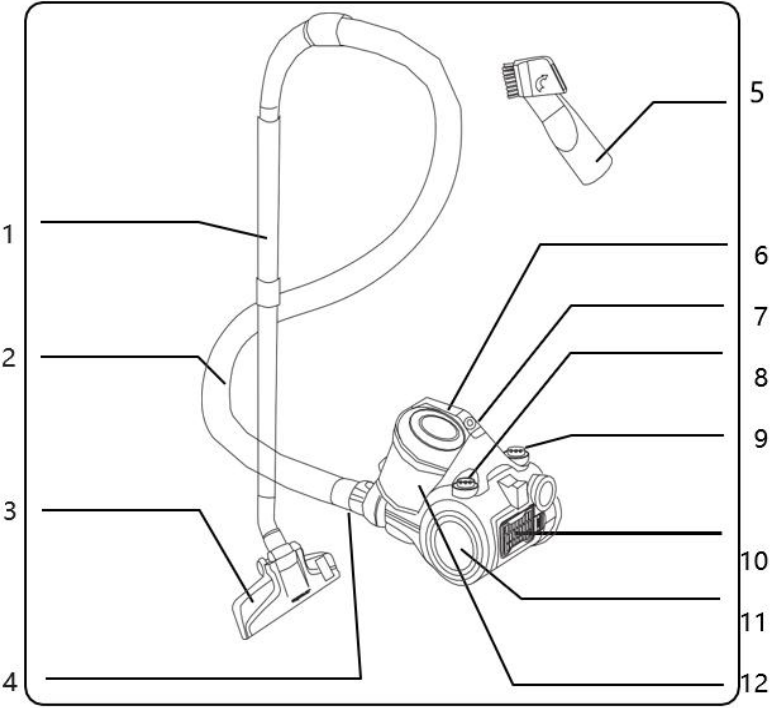
16. Ao alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.
17. Ao utilizar equipamento elétrico, devem ser sempre tomadas precauções de segurança para evitar o risco de incêndio, choque elétrico e/ou ferimentos em caso de utilização indevida
18. Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
19. Certifique-se de que a tensão nominal na placa de características corresponde à tensão principal da sua instalação. Se não for esse o caso, contacte o revendedor e não ligue a unidade.
20. Nunca deixar o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.
21. O aparelho não deve ser utilizado se tiver sofrido uma queda, se forem visíveis sinais óbvios de danos ou se tiver fugas.

22. Não utilize este aparelho se tiver um cabo ou uma ficha danificados, se não estiver a funcionar corretamente ou se tiver sido danificado ou deixado cair. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente de assistência técnica ou por uma pessoa com qualificações semelhantes, de modo a evitar qualquer perigo.
23. Os sacos e películas de plástico devem ser mantidos fora do alcance de crianças pequenas e eliminados. Existe o risco de asfixia.
24. Não inalar substâncias de alta temperatura (pontas de cigarro apagadas, fósforos, cinzas quentes, etc.), substâncias superficiais (cal, cimento, serradura, gesso, cinzas e toner), fragmentos grandes e pontiagudos de forma irregular (como vidro partido).
25. Manter as condutas de ar e as peças móveis do produto afastadas de cabelos compridos, roupas largas, dedos ou qualquer outra parte do corpo humano. Não aponte os tubos de aspiração de pó, as cabeças de aspiração ou quaisquer outras ferramentas para os olhos ou ouvidos, nem os coloque na boca.
26. A máquina é utilizada apenas para uso doméstico e interior.
27. Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações

domésticas e similares, tais como áreas de cozinha em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho

- casas de campo
- em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais
- quartos de hóspedes

Diagrama da estrutura do produto



1	Tubo metálico extensível
2	Mangueira
3	Ferramenta de pincel
4	Conector de mangueira
5	Escova dois em um
6	Pega
7	Botão de libertação
8	Botão ON/OFF
9	Botão de rebobinagem do cabo
10	Placa de saída de ar
11	Roda grande
12	Copo de pó

ESPECIFICAÇÕES

REFERÊNCIA	STC48
Tensão	220-240V
Frequência	50/60Hz
Potência	700W

Consumo de energia no modo desligado: 0 W

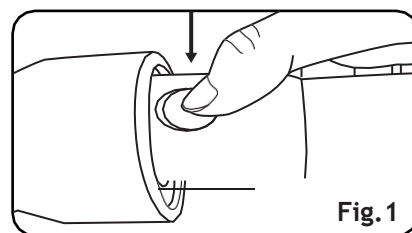
Tempo máximo necessário para atingir a condição de baixo consumo de energia aplicável: Imediatamente após o interruptor de alimentação ser colocado na posição OFF.

COMO UTILIZAR

Montagem antes da utilização

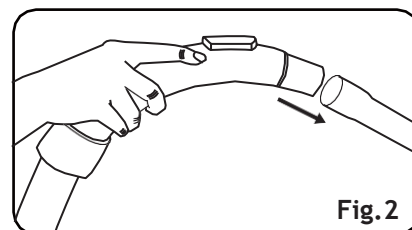
A **Fig.1** mostra a ligação da mangueira e do aspirador:

Coloque o conector da mangueira à frente do aspirador e, em seguida, introduza-o no orifício de entrada e vire-o para a direita. Se quiser desmontá-lo, pode rodar a ligação da mangueira para a esquerda e depois puxá-la para fora.



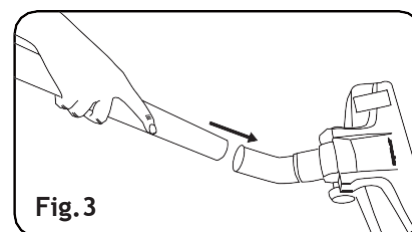
A **Fig.2** mostra a ligação da mangueira e do tubo metálico extensível:

Segure o conector de flexão da mangueira e coloque-o no orifício maior do tubo.



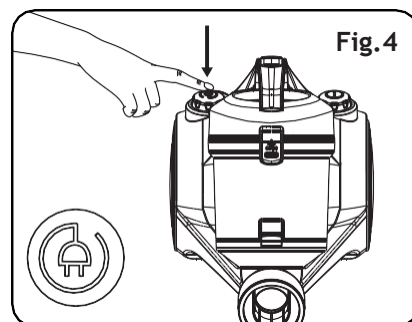
A **Fig.3** mostra a ligação do tubo e da ferramenta de escovagem:

Coloque o tubo de metal no orifício da escova e rode-o para os fixar.



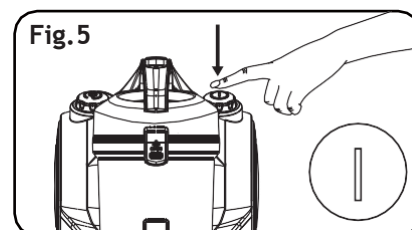
A **Fig.4** mostra como verificar o enrolamento do cabo de alimentação.

Pode puxar o cabo de alimentação para fora da máquina e pará-la quando vir a marca amarela. Certifique-se de que a marca vermelha não está a sair. Quando a varredura terminar, primeiro desligue a alimentação, retire a ficha da tomada e, em seguida, prima o botão do dispositivo de enrolamento até que o cabo esteja completamente dentro da máquina.



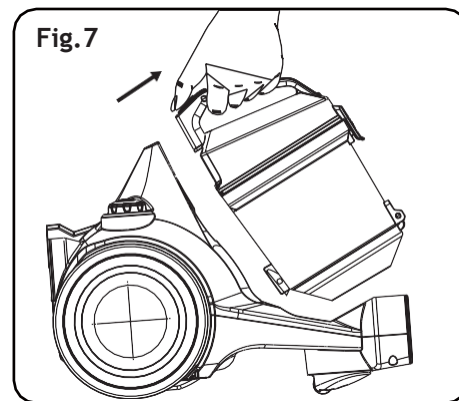
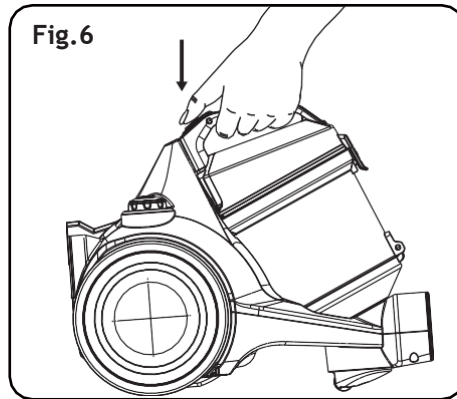
A **Fig.5** mostra o botão de alimentação

Coloque a ficha na tomada, prima o botão de alimentação para controlar o funcionamento da máquina.



LIMPEZA DA CÂMARA DE PÓ

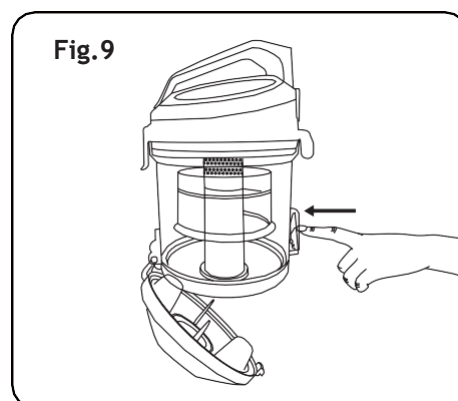
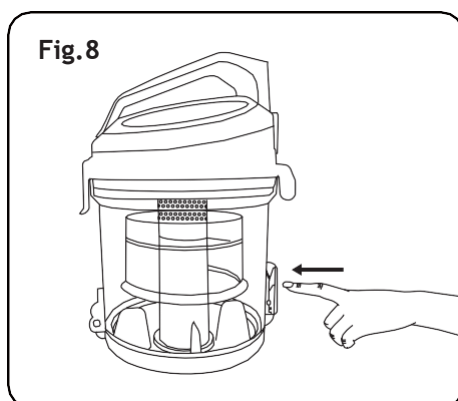
AS ETAPAS DA LIMPEZA DA CÂMARA



Como na Fig. 6, segure a câmara de pó e a pega e prima o botão de libertação. Tal como na Fig.7, retirar a câmara de pó da máquina.

COMO UTILIZAR

MONTAGEM ANTES DA UTILIZAÇÃO



Como na Fig.8, coloque o compartimento de pó no caixote do lixo, prima o botão de libertação para abrir o fundo do compartimento de pó e a sujidade e o pó cairão no caixote do lixo por si próprios.

Como na Fig.9, feche o compartimento de pó para uma utilização circular após a sua limpeza.

ANEXOS

Como na Fig.9, feche o compartimento de pó para uma utilização circular após a sua limpeza.

COMO UTILIZAR OS ANEXOS

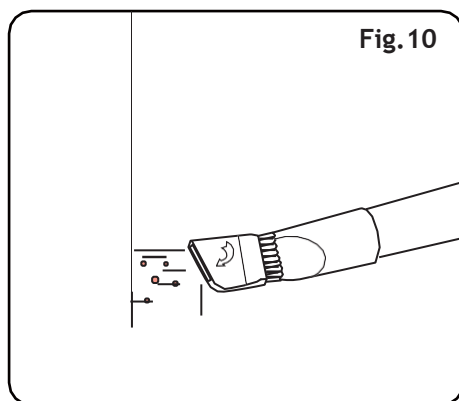


Fig. 10

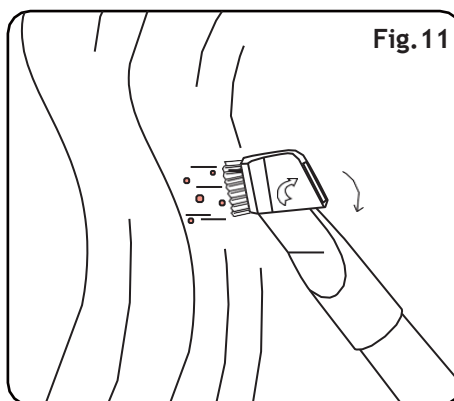


Fig. 11

Como na fig.10 , pode utilizar o pincel comprimido no canto e na abertura.
Como na fig.11, abra o outro lado com as cerdas da escova comprimida como a marca de uma seta para limpar o sofá, a cortina e o pó dos ornamentos.

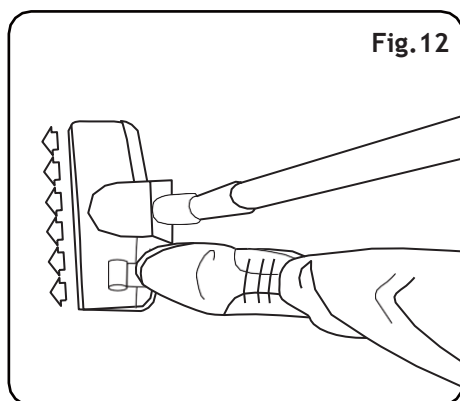


Fig. 12

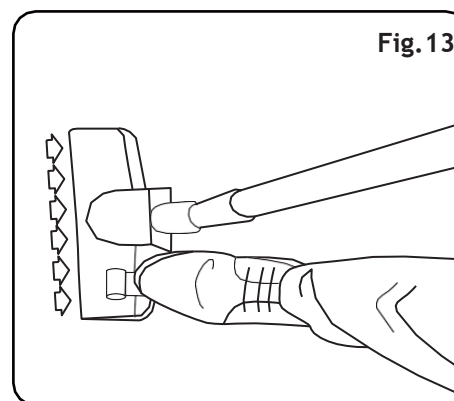


Fig. 13

Como na fig.12, pise no pedal da ferramenta da escova para deixar sair as cerdas e pode limpar o chão.

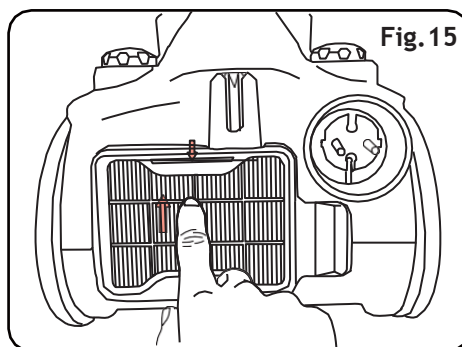
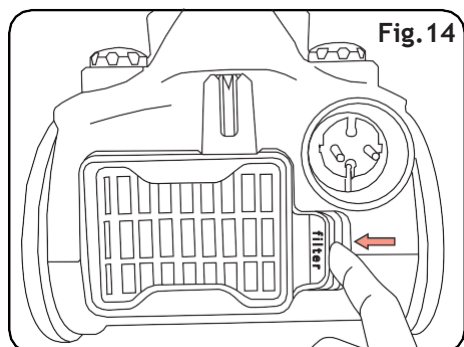
Tal como na fig.13 , pise novamente no pedal da ferramenta de escovas para colocar as cerdas e pode limpar a alcatifa.

MANUTENÇÃO

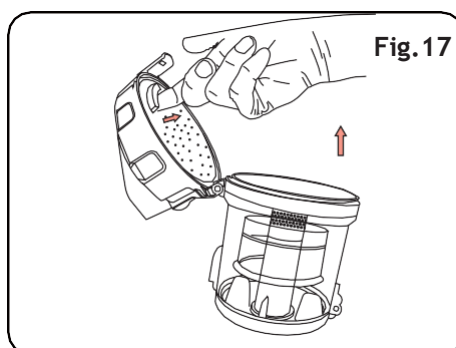
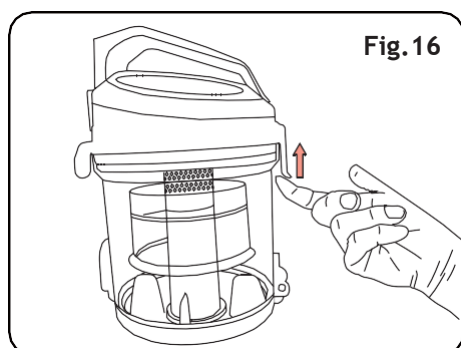
COMO MANTER

1. filtro deve ser limpo duas vezes por ano e, quando houver sujidade evidente no filtro, é altura de o fazer.
2. É necessário fixar corretamente o filtro antes de pôr o aspirador a funcionar.
3. O filtro não pode ser limpo na máquina de lavar ou cozido pelo ventilador.
4. Se utilizar o filtro húmido, reduzirá a potência de sucção e danificará o motor.
5. Passos para a manutenção:

Como na fig.14, prima o bloqueio de saída para abrir o painel de saída.

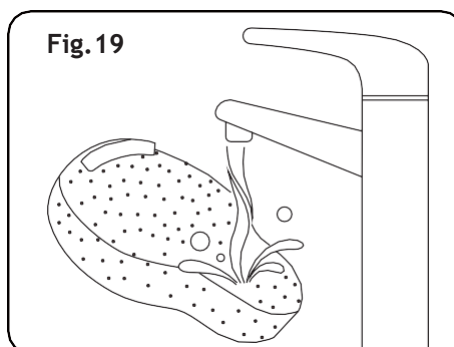
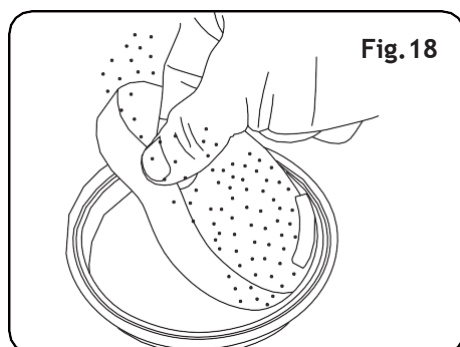


Como na fig.15, retirar o filtro de saída.



Como na fig.16, rode a tampa HEPA para a separar da tampa da câmara.

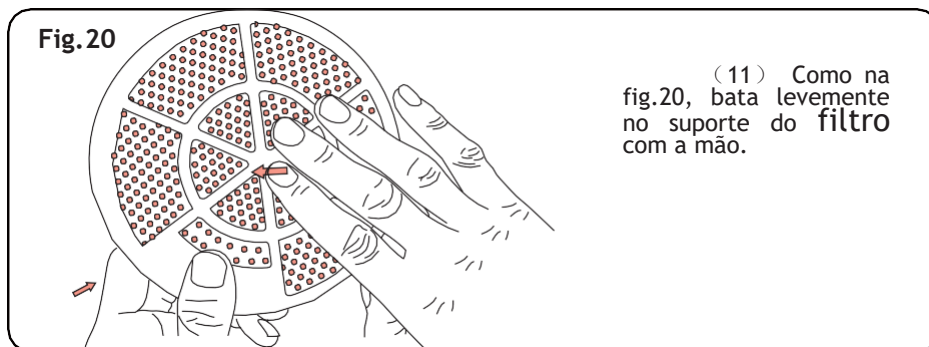
Tal como na fig.17, retire a tampa HEPA.



Tal como na fig.18, se tiver algum cabelo enrolado, a limpeza pode ser removida.

Tal como na fig.19, pegue na HEPA e lave-a.

- Lavar a tampa HEPA, o conjunto HEPA, a esponja de saída e o compartimento do pó em água sem detergente e secá-los antes de os utilizar.
- Fixe o conjunto HEPA na tampa da câmara e certifique-se de que três cubos salientes estão presos nas ranhuras da câmara de pó.
- Rodar o conjunto HEPA na direção da marca na tampa da câmara.
- Montar o conjunto da tampa da câmara e a câmara de pó de acordo com a marcação no exterior.



Colocar o conjunto da câmara de pó na máquina. Neste processo, em primeiro lugar, deve colocar a câmara na posição correta e, em seguida, premir o manípulo da câmara de pó; se houver um estalido, significa que a operação foi bem sucedida.

GARANTIA

O período de garantia dos nossos produtos é de 2 anos.

Se tiver algum problema ou dúvida, pode aceder facilmente às nossas páginas de ajuda, dicas de resolução de problemas, perguntas frequentes e manuais de utilizador no nosso site pós-venda: <https://sav.hkoenig.com>.

Ao escrever o nome de referência do seu dispositivo na barra de pesquisa, pode aceder a todo o suporte online disponível, concebido para melhor se adaptar às suas necessidades.

Se, mesmo assim, não conseguir encontrar uma resposta para a sua pergunta ou problema, clique em "A resposta resolveu o seu problema? Isto conduzi-lo-á ao formulário de pedido de assistência pós-venda, que pode preencher para validar o seu pedido e obter ajuda.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

A garantia cobre todos os defeitos resultantes de uma utilização normal, de acordo com as utilizações e especificações do manual do utilizador.

Esta garantia não se aplica a problemas de embalagem ou de transporte aquando da expedição do produto pelo proprietário. Também não inclui o desgaste normal do produto, nem a manutenção ou substituição de peças consumíveis.

EXCLUSÃO DA GARANTIA

- Acessórios e peças de desgaste (*).
- Manutenção normal do aparelho.
- Todos os defeitos resultantes de uma utilização incorrecta (choques, inobservância das recomendações relativas à alimentação eléctrica, más condições de funcionamento, etc.), de uma manutenção inadequada ou de uma utilização incorrecta do aparelho, bem como da utilização de acessórios inadequados.
- Danos de origem externa: incêndio, danos causados pela água, sobretensão eléctrica, etc.

- Qualquer equipamento que tenha sido desmontado, mesmo parcialmente, por pessoas não autorizadas a fazê-lo (nomeadamente o utilizador).
- Produtos cujo número de série esteja ausente, danificado ou ilegível, o que não permitiria a sua identificação.
- Produtos sujeitos a aluguer, demonstração ou exposição.

(*) Algumas peças do seu aparelho, designadas por peças de desgaste ou consumíveis, deterioram-se com o tempo e a frequência de utilização do seu aparelho. Este desgaste é normal, mas pode ser acentuado por más condições de utilização ou de manutenção do seu aparelho. Por conseguinte, estas peças não estão cobertas pela garantia.

Os acessórios fornecidos com o aparelho estão igualmente excluídos da garantia. Não podem ser trocados ou reembolsados. No entanto, alguns acessórios podem ser adquiridos diretamente no nosso sítio Web: [https:// sav.hkoenig.com/](https://sav.hkoenig.com/).

AMBIENTE

AVISO:



Não deitar este aparelho no lixo doméstico. Os municípios dispõem de um sistema local de recolha e de retoma para este tipo de produtos, pelo que é seu dever informar-se sobre a forma correcta de eliminar os resíduos. De facto, os produtos eléctricos e electrónicos podem conter substâncias perigosas que têm

efeitos nocivos para o ambiente ou para a nossa saúde, pelo que devem ser reciclados. O símbolo ao lado indica que os equipamentos eléctricos e electrónicos fazem parte de uma recolha selectiva e diferenciada (representada por um contentor com duas rodas riscadas).

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France
www.hkoenig.com - <https://kundenservice.hkoenig.com> - Tél: +33 1 64 67 00 05

POLSKI

KIERUNEK BEZPIECZEŃSTWA

1. Przed pierwszym uruchomieniem zaleca się uważne przeczytanie instrukcji obsługi i zachowanie jej na przyszłość.
2. Przed rozpoczęciem korzystania z tego produktu należy uważnie przeczytać całą zawartość niniejszej instrukcji, zainstalować urządzenie zgodnie z instrukcjami i przechowywać niniejszą instrukcję w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, w tym ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, należy przestrzegać poniższych wymagań dotyczących obsługi:
3. Przed pierwszym uruchomieniem należy upewnić się, że pojemnik na kurz jest prawidłowo zamontowany.
4. Upewnij się, że zasilanie wynosi 220-240 V 50 Hz.
5. Nie odkurzać wody i materiałów łatwopalnych.
6. Nie odkurzać palącego się materiału i popiołu.
7. Nie wolno używać urządzenia bez wypełnionego filtra ochronnego silnika.
8. W przypadku uszkodzenia należy natychmiast wymienić pojemnik na kurz/HEPA.

9. Nie należy przechowywać ani używać urządzenia w pobliżu miejsc o wysokiej temperaturze.
10. Nie należy pozwalać dzieciom na korzystanie z urządzenia w przypadku jakiegokolwiek zagrożenia.
11. W przypadku stwierdzenia nietypowego hałasu, zapachu, dymu lub jakiegokolwiek innej usterki lub uszkodzenia podczas pracy, należy wyłączyć przełącznik i odłączyć go od zasilania. Następnie należy skontaktować się z centrum serwisowym w celu naprawy. Nie należy naprawiać urządzenia samodzielnie.
12. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
13. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat, o ile są one nadzorowane i otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia oraz są w pełni świadome związanych z tym zagrożeń.
14. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one co najmniej 8 lat i są nadzorowane przez osobę dorosłą.
15. Trzymaj urządzenie i jego przewód zasilający z dala od

16. w zasięgu dzieci poniżej 8 roku życia.
17. Podczas korzystania ze sprzętu elektrycznego należy zawsze przestrzegać środków ostrożności, aby zapobiec ryzyku pożaru, porażenia prądem i/lub obrażeń w przypadku niewłaściwego użycia
18. To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
19. Należy upewnić się, że napięcie znamionowe na tabliczce znamionowej odpowiada głównemu napięciu instalacji. Jeśli tak nie jest, należy skontaktować się ze sprzedawcą i nie podłączać urządzenia.
20. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
21. Urządzenie nie może być używane, jeśli zostało upuszczone, widoczne są na nim wyraźne oznaki uszkodzenia lub jeśli są na nim nieszczelności.
22. Nie używaj tego urządzenia, jeśli ma uszkodzony

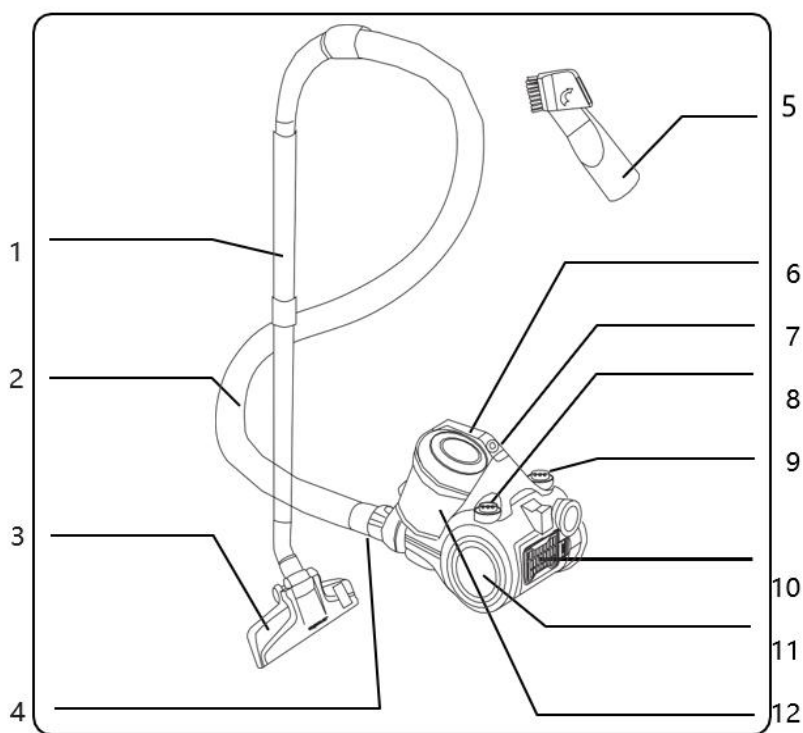
przewód lub wtyczkę, jeśli nie działa prawidłowo lub jeśli zostało uszkodzone lub upuszczone. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.

23. Plastikowe torby i folie należy przechowywać poza zasięgiem małych dzieci i utylizować. Istnieje ryzyko uduszenia.
24. Nie wdychać substancji o wysokiej temperaturze (zgaszone niedopałki papierosów, zapalki, gorący popiół itp.), substancji powierzchniowych (wapno, cement (wapno, cement, trociny, tynk, popiół i toner), dużych spiczastych fragmentów o nieregularnym kształcie (takich jak potłuczone szkło).
25. Kanały powietrzne i ruchome części produktu należy trzymać z dala od długich włosów, luźnej odzieży, palców i innych części ciała. Nie kierować rur ssących, głowic ssących ani innych narzędzi w stronę oczu lub uszu ani nie wkładać ich do ust.
26. Maszyna jest używana wyłącznie do użytku domowego i wewnętrznego.
27. To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak kuchnie w sklepach, biurach i innych środowiskach

pracy.

- gospodarstwa
- w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych
- pokoje gościnne

Schemat struktury produktu



1	Wysuwana metalowa rurka
2	Wąż
3	Narzędzie Pędzel
4	Złącze węża
5	Szczotka dwa w jednym
6	Uchwyt
7	Przycisk zwalniający
8	Przycisk ON/OFF
9	Przycisk zwijania przewodu
10	Płyta wylotu powietrza
11	Duże koło
12	Kubek na kurz

SPECYFIKACJA

ODNIESIENIE	STC48
Napięcie	220-240V
Częstotliwość	50/60Hz
Moc	700W

Zużycie energii w trybie wyłączenia: 0 W

Maksymalny czas potrzebny do osiągnięcia stanu niskiego zużycia energii:

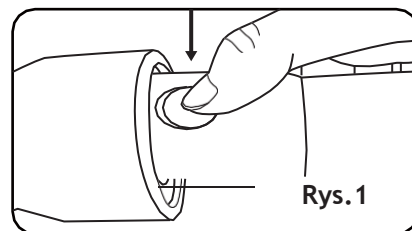
Natychmiast po wyłączeniu zasilania

SPOSÓB UŻYCIA

Montaż przed użyciem

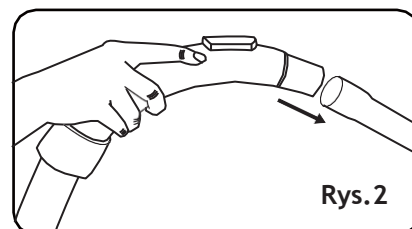
Rys. 1 przedstawia podłączenie węża i odkurzacza:

Umieść złącze węża z przodu odkurzacza, a następnie włóż je do otworu wlotowego i przekręć w prawo. Jeśli chcesz go zdemonstrować, możesz przekręcić złącze węża w lewo, a następnie je wyciągnąć.



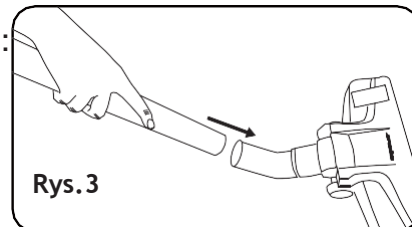
Rys. 2 przedstawia połączenie węża i wysuwanej metalowej rurki:

Przytrzymaj elastyczne złącze węża i włóż je do większego otworu rurki.



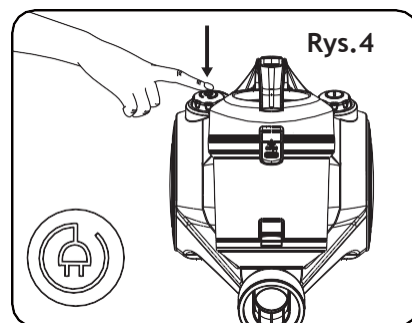
Rys. 3 przedstawia połączenie rurki i narzędzia szczotkowego:

Włóż metalową rurkę do otworu szczotki i obróć ją, aby je zamocować.



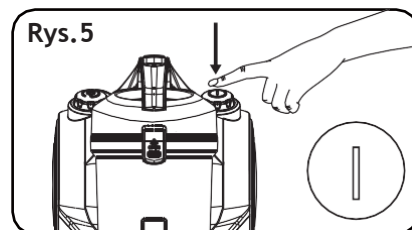
Rys. 4 pokazuje, jak sprawdzić uzwojenie przewodu zasilającego.

Możesz wyciągnąć przewód zasilający z urządzenia i zatrzymać go, gdy zobaczysz żółty znacznik. Upewnij się, że czerwony znacznik nie zniknął. Po zakończeniu zamykania należy najpierw wyłączyć zasilanie, wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, a następnie nacisnąć przycisk zwijania, aż przewód zostanie całkowicie wsunięty do urządzenia.



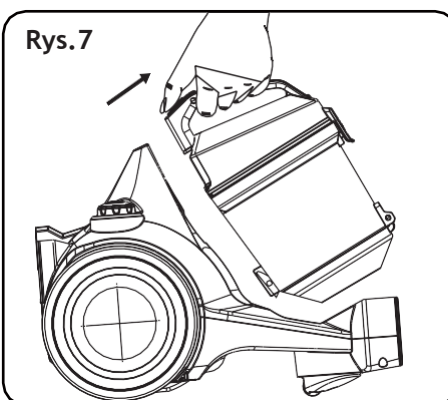
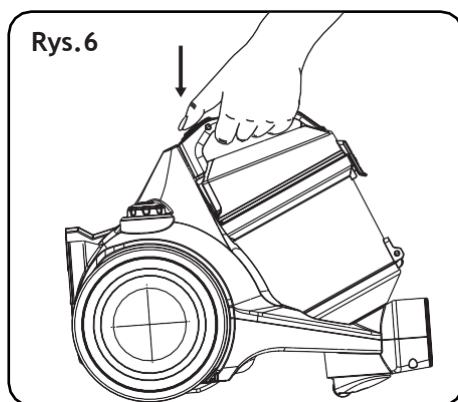
Rys. 5 przedstawia przycisk zasilania

Włóż wtyczkę do gniazdka, naciśnij przycisk zasilania, aby kontrolować pracę urządzenia.



CZYSZCZENIE KOMORY PRZECIWPYŁOWEJ

ETAPY CZYSZCZENIA KOMORY

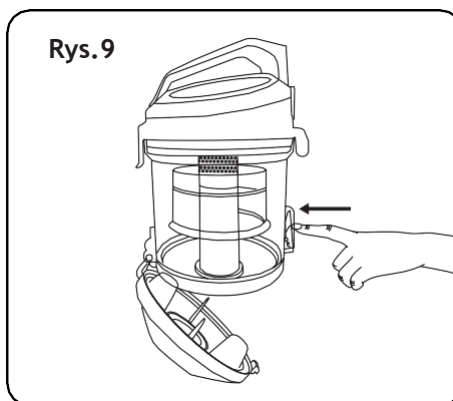
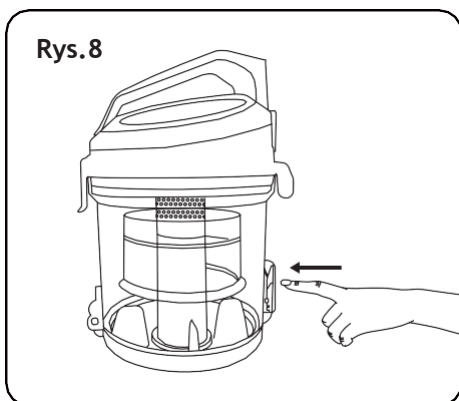


Jak pokazano na Rys. 6, przytrzymaj komorę przeciwpylową i uchwyt, a następnie naciśnij przycisk zwalniający.

Jak pokazano na Rys. 7, wyjmij komorę przeciwpylową z urządzenia.

SPOSÓB UŻYCIA

MONTAŻ PRZED UŻYCIEM



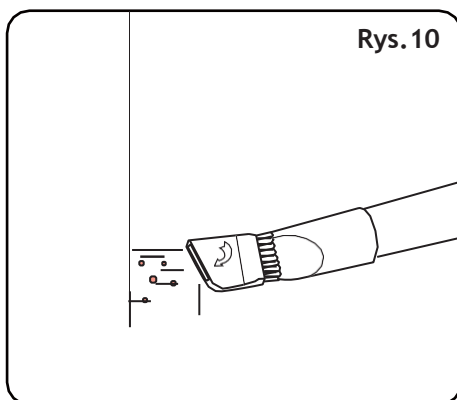
Jak pokazano na rys. 8, umieść komorę na kurzu na koszu na śmieci, naciśnij przycisk zwalniający, aby otworzyć dno komory na kurz, a brud i kurz same wpadną do kosza.

Jak pokazano na Rys. 9, po zakończeniu czyszczenia należy zamknąć komorę przeciwpylową do użytku cyklicznego.

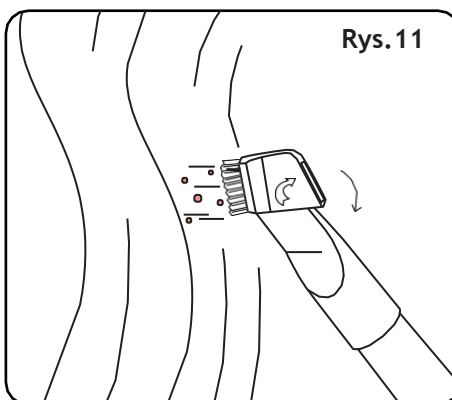
ZAŁĄCZNIKI

Jak pokazano na Rys. 9, po zakończeniu czyszczenia należy zamknąć komorę przeciwpylową do użytku cyklicznego.

JAK KORZYSTAĆ Z ZAŁĄCZNIKÓW

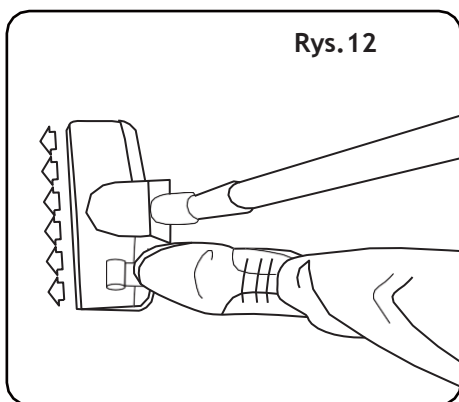


Rys.10

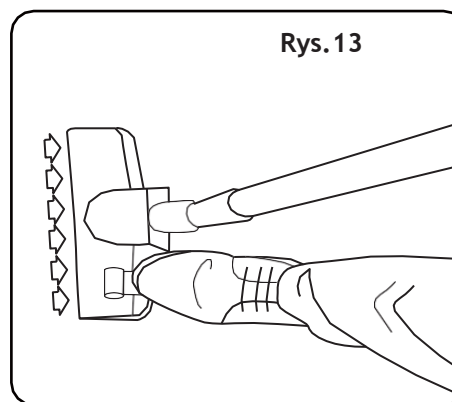


Rys.11

Jak pokazano na rys. 10, można użyć ściśniętej szczotki w rogu i przysłony. Podobnie jak na rys. 11, otwórz drugą stronę za pomocą włosia sprężonej szczotki w kształcie strzałki, aby wyczyścić sofę, zasłonę i kurz na ozdobach.



Rys.12



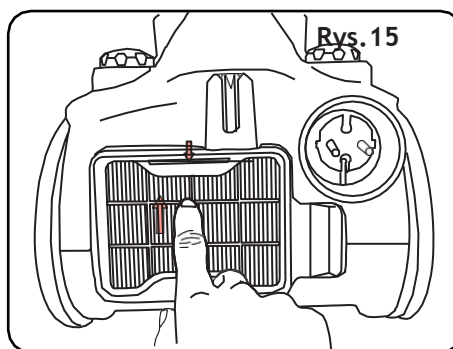
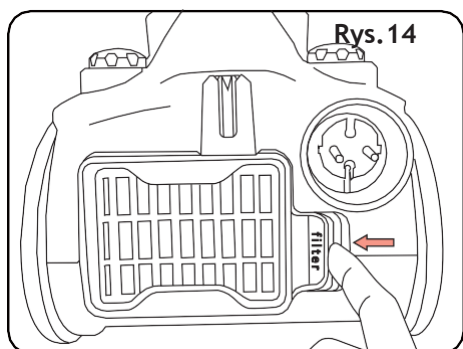
Rys.13

Jak pokazano na rys. 12, naciśnij pedał szczotki, aby wysunąć włosie i wyczyścić podłogę. Jak pokazano na rys. 13, należy ponownie nacisnąć pedał szczotki, aby włożyć włosie i można wyczyścić dywan.

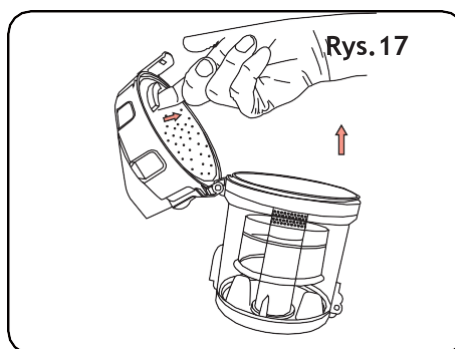
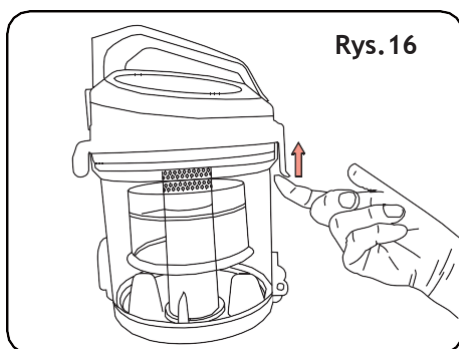
KONSERWACJA

JAK KONSERWOWAĆ

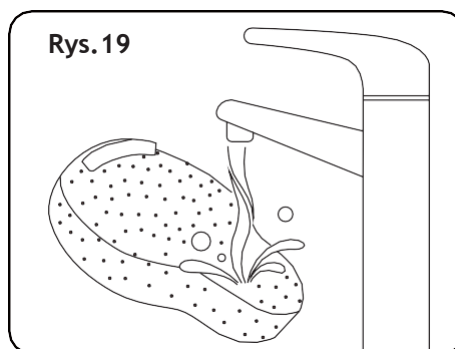
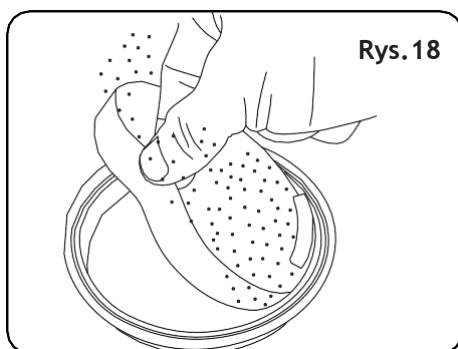
1. Filtr należy czyścić dwa razy w roku, a gdy na filtrze pojawi się wyraźny brud, jest to odpowiedni czas.
2. Przed uruchomieniem odkurzacza należy prawidłowo naprawić filtr.
3. Filtr nie może być czyszczony w pralce ani wypalany przez dmuchawę.
4. Użycie mokrego filtra spowoduje zmniejszenie mocy ssania i uszkodzenie silnika.
5. Kroki konserwacji:



Jak pokazano na rys. 14, naciśnij blokadę wylotu, aby otworzyć płytkę wylotu.
Jak pokazano na rys. 15, wyjmij filtr wylotowy.

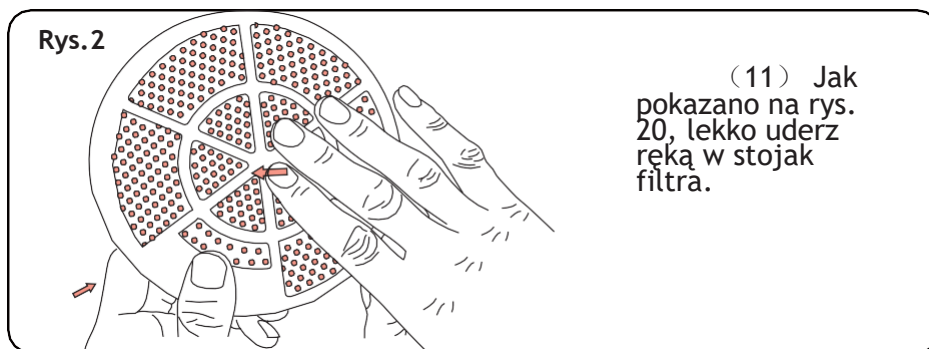


Jak pokazano na rys. 16, obróć pokrywę HEPA, aby oddzielić ją od pokrywy komory.
Jak pokazano na rys. 17, załóż pokrywę HEPA.



Jak pokazano na rys. 18, w przypadku nawinięcia włosów można je wyczyścić.
Jak pokazano na rys. 19, wyjmij filtr HEPA i umyj go.

- Umyć pokrywę HEPA, zespół HEPA, gąbkę wylotową i komorę przeciwpylową w wodzie bez detergentu i wysuszyć przed użyciem.
- Zamocuj zespół HEPA na pokrywie komory i upewnij się, że trzy odpowiednie kostki powinny utknąć w rowkach komory na kurz.
- Obrócić zespół HEPA w kierunku oznaczenia na pokrywie komory.
- Zmontuj zespół pokrywy komory i komorę przeciwpylową zgodnie z oznaczeniem na zewnątrz.



Umieścić zespół komory na pył w maszynie. W tym procesie należy najpierw ustawić komorę we właściwej pozycji, a następnie nacisnąć uchwyt komory na kurz, jeśli słychać kliknięcie, oznacza to, że operacja zakończyła się powodzeniem.

GWARANCJA

O ile przepisy prawa nie stanowią inaczej, okres gwarancji na nasze produkty wynosi 2 lata. W przypadku jakichkolwiek problemów lub pytań można łatwo uzyskać dostęp do naszych stron pomocy, wskazówek dotyczących rozwiązywania problemów, często zadawanych pytań i instrukcji obsługi na naszej stronie internetowej: <https://sav.hkoenig.com>.

Wpisując nazwę referencyjną swojego urządzenia w pasku wyszukiwania, można uzyskać dostęp do całej dostępnej pomocy online, zaprojektowanej tak, aby jak najlepiej odpowiadała Twoim potrzebom.

Jeśli nadal nie możesz znaleźć odpowiedzi na swoje pytanie lub problem, kliknij "Czy odpowiedź rozwiązała Twój problem? Spowoduje to przejście do formularza wniosku o pomoc posprzedażną, który można wypełnić w celu potwierdzenia wniosku i uzyskania pomocy.

WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja obejmuje wszystkie wady wynikające z normalnego użytkowania, zgodnie z przeznaczeniem i specyfikacjami zawartymi w instrukcji obsługi.

Gwarancja nie obejmuje problemów związanych z opakowaniem lub transportem, gdy produkt jest wysyłany przez właściciela. Nie obejmuje również normalnego zużycia produktu, konserwacji lub wymiany części eksploatacyjnych.

WYŁĄCZENIE GWARANCJI

- Akcesoria i części zużywalne (*).
- Normalna konserwacja urządzenia.
- Wszelkie usterki wynikające z niewłaściwego użytkowania (wstrząsy, nieprzestrzeganie zaleceń dotyczących zasilania, złe warunki pracy itp.), niewłaściwej konserwacji lub nieprawidłowego użytkowania urządzenia, a także korzystania z nieodpowiednich akcesoriów.
- Uszkodzenia zewnętrzne: pożar, zalanie wodą, przepięcie elektryczne itp.
- Wszelkie urządzenia, które zostały zdemontowane, nawet częściowo, przez osoby do tego

nieupoważnione (tj. użytkownika).

- Produkty, których numer seryjny zaginął, jest uszkodzony lub nieczytelny, co uniemożliwia ich identyfikację.
- Produkty podlegające wynajmowi, demonstracji lub wystawie.

(*) Niektóre części urządzenia, zwane częściami zużywalnymi lub materiałami eksploatacyjnymi, ulegają zużyciu wraz z upływem czasu i częstotliwością korzystania z urządzenia. Zużycie to jest zjawiskiem normalnym, ale może być spotęgowane złymi warunkami użytkowania lub konserwacji urządzenia. Części te nie są zatem objęte gwarancją.

Akcesoria dostarczone wraz z urządzeniem również nie są objęte gwarancją. Nie podlegają one wymianie ani zwrotowi. Niektóre akcesoria można jednak zakupić bezpośrednio na naszej stronie internetowej: [https:// sav.hkoenig.com/](https://sav.hkoenig.com/).

ŚRODOWISKO

OSTRZEŻENIE:



Nie należy wyrzucać tego urządzenia jako odpadu domowego. Gminy mają lokalny system zbiórki i odbioru tego typu produktów, dlatego należy poinformować się o prawidłowym sposobie utylizacji odpadów. W rzeczywistości produkty elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje,

które mają szkodliwy wpływ na środowisko lub nasze zdrowie, dlatego należy je poddać recyklingowi. Symbol obok wskazuje, że sprzęt elektryczny i elektroniczny jest częścią selektywnej i zróżnicowanej zbiórki (reprezentowanej przez pojemnik z dwoma przekreślonymi kołami).

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France
www.hkoenig.com – <https://kundenservice.hkoenig.com> -Tél: +33 1 64 67 00 05



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !